

#### LITERACKIE WIDNOKRĘGI

7 lutego w ramach cyklu LITERACKIE WIDNOKRĘGI będziemy gościć Artura Andrusa. Zapraszamy do Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce, godz. 18:00, s. 32

#### BAL KRÓLEWSKI W WIELICZCE

Bal Królewski A.D. 2020 odbędzie się 8 lutego 2020 roku o godzinie 19:00, w centrum Edukacyjno-Rekreacyjnym „Solne Miasto”, s. 32

#### WIECZÓR WALNTYNKOWY

14 lutego o godz. 18:00 zapraszamy do Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce na wieczór walentynkowy z udziałem Weroniki Kozłowskiej i Huberta Charków, s. 32

Bezpłatny magazyn kulturalno-informacyjny

nr 2 (75), luty 2020

# Puls Wieliczki

ISSN: 2353-3226



SPOTKANIE NOWOROCZNE, s. 6

# LUTY 2020

## aktualności / wydarzenia

- 3 Zofia Batko - Honorowa Obywatelka Królewskiego Górniczego Miasta Wieliczka
- 6 SPOTKANIE NOWOROCZNE 2020
- 8 28. Finał WOŚP w Wieliczce
- 10 ORSZAK TRZECH KRÓLI
- 14 XIV Wielicki Wieczór Kolęd
- 15 100 LAT ANNY SENDOREK Z BRZEGÓW
- 15 Koncert Kolęd „Przy zapalanej choince”
- 22 Koncert młodzieży z Sydney
- 23 X GORZKOWSKIE KOLEĐOWANIE
- 24 ŚWIATOWY DZIEŃ POKOJU
- 24 Kolędowanie w Kokotowie
- 25 Spotkanie „Z kolędą w Nowym Roku”
- 25 Koncert kolęd w Strumianach
- 26 JUBILEUSZ 60-LECIA PAR MAŁŻEŃSKICH
- 27 Spotkanie Noworoczne emerytowanych nauczycieli
- 28 Kolędy i pastorałki w Pawlikowicach
- 28 Spotkanie Noworoczne Związku Emerytów
- 30 I SESJA RADY SENIORÓW W WIELICZCE
- 31 Obchody 157. Rocznicy Powstania Styczniowego
- 35 Puchar Makroregionu Wschodniego OYAMA
- 35 Sukces Aleksandry Pieprzycy z WKKK
- 36 „Gwiazdkowe granie dla Kacperka”
- 36 Noworoczne Spotkanie PZN
- 37 Kampania „100 Dni Dla Marysi”
- 37 Jubileusz 20-lecia Parafii w Golkowicach
- 39 Kino Wielicka Mediateka zaprasza

## wywiady

- 4 WYWIAD Z ARTUREM KOZIOŁEM
- 12 WYWIAD Z NATASZĄ URBAŃSKĄ

## kultura / edukacja

- 32 ZWIASTUNY
- 33 KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY

## zbliżenia

- 16 Tomasz Hajduk: WIĘCEJ TYTUŁÓW NIŻ LAT

## felieton historyczny

- 19 *Stanisław Żuławski*: Serce ciemności – kraj króla Leopolda

## biografie

- 20 *Danuta Kostuch*: Biografia i świat poezji Haliny Poświatowskiej

## z górnej półki

- 29 *Jarosław Czechowicz poleca*

## porady prawne

- 31 INSTYTUCJA PRZEDAWNIEŃ

## solne miasto

- 34 AKTUALNOŚCI

## by zdrowym być...

- 38 Zdzisław Kapera: „ODŻYWIENIE I AKTYWNOŚĆ.”

## kulinaria

- 38 SEKRETY STAREGO KREDENSU: Babka ziemniaczana

## Wydawca / Redakcja

CENTRUM KULTURY  
I TURYSTYKI W WIELICZCE  
Rynek Górny 6, 32-020 Wieliczka  
e-mail: ckit@wieliczka.eu  
www.ckit.wieliczka.eu



## Puls Wieliczki

## PUNKTY DYSTRYBUCJI:

**Wieliczka:** Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce, UMIG Wieliczka, CER Solne Miasto, Starostwo Powiatowe, Wielicka Mediateka, Kampus Wielicki, Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna, Ośrodek Zdrowia, SANEPID, Sklep Paleo, Sklepy Biedronka, Sklepy MARKET POINT, Parana Resto i Cafe, Sklep Lewiatan, Mydlarnia U FRANCISZKA, Cukiernia Bieniak, Salon Best Nails, Sklep Groszek na ul. Reformackiej, Sklep Lewiatan ul. Grotrgera **Krzyszkowice:** Delikatesy Metro, **Czarnochovice:** Sklep ODI DO, **Kokotów:** Sklep Szeląg, świetlica środowiskowa, **Węgrzce Wielkie:** Sklep Szeląg, **Grabie:** Sklep U Hani, **Mała Wieś:** Delikatesy Zak, **Sułków:** Delikatesy Sezam, świetlica środowiskowa, **Lednica Górna:** Sklep Żabka, świetlica środowiskowa, **Zabawa:** Sklep Żabka, **Rożnowa:** Sklep Carrefour, **Pawlikowice:** Sklep Lewiatan, **Koźmice Wielkie:** Sklep Anioł, **Siercza:** Sklep Lewiatan, **Janowice:** Sklep Avita, świetlica środowiskowa, **Raciborsko:** Sklep Groszek, **Gorzów:** Sklep Sowa, **Byszyce:** Sklep „U Justysii”, **Grajów:** Sklep MINI-MAX, **Chorągiewca:** Sklep Społem, **Mietniów:** Sklep Wielobranżowy Mietniów 264, świetlica środowiskowa, **Jankówka:** Sklep Wołek Agata, Bogusław, **Golkowice:** ABC SMAK, **Grabówki:** Sklep U Kaczora, **Sygneczów:** Sklep Lewiatan, świetlica środowiskowa, **Podstolice:** Sklep U Zbyszka, **Dobranowice:** Sklep obok kościoła

# ZOFIA BATKO - HONOROWA OBYWATELKA KRÓLEWSKIEGO GÓRNICZEGO MIASTA WIELICZKA

W czwartkowe popołudnie 23 stycznia mieszkańcy i samorządowcy Wieliczki wzięli udział w ostatnim pożegnaniu śp. Zofii Batko, wieloletniego Skarbnika Gminy Wieliczka. Pracowita, kompetentna, zaangażowana w swoje obowiązki a jednocześnie skromna i życzliwa. Pani Zosia przez 54 lata sumiennie pracowała, służąc lokalnej społeczności. Jej służba publiczna rozpoczęła się 1 października 1965 roku, kiedy to podjęła pracę w Urzędzie Gminy w Koźmicach Wielkich, a w 1972 roku objęła stanowisko głównego księgowego tego urzędu. Po przyłączeniu gminy Koźmice Wielkie do gminy Wieliczka pracowała w Wydziale Finansowym wielickiego magistratu. W okresie od listopada 1978 roku do czerwca 1990 roku była główną księgową urzędu. Od 28 czerwca 1990 roku, przez

niemal 30 lat, nieprzerwanie pełniła funkcję Skarbnika Gminy Wieliczka. Przez te wszystkie lata nikogo nie dziwiło zapalone światło na parterze budynku Urzędu przy ul. Limanowskiego – to pani Zosia pracowała do późnych godzin. Czuwała nad każdym przedsięwzięciem realizowanym w Gminie Wieliczka, dzieląc się swoim doświadczeniem, ogromem wiedzy i wsparciem merytorycznym. Nigdy nie odmówiła pomocy, zawsze szukała rozwiązań, miała wielkie poczucie obowiązku i odpowiedzialności. Podczas ostatniej sesji wielickiej Rady Miejskiej pani Zofii nadano tytuł Honorowego Obywatela Królewskiego Górniczego Miasta Wieliczka. Jego uroczyste wręczenie nastąpiło podczas tradycyjnego Spotkania Noworocznego, które w dniu 25 stycznia odbyło się w Centrum Edukacyjno-



Rekreacyjnym SOLNE MIASTO. Wyróżnienie z rąk Burmistrza odebrała córka pani Skarbnik - Bożena Juszkiewicz. Łącząc się w żałobie

i smutku, składamy głębokie wyrazy współczucia Rodzinie i Przyjaciołom. Pani Zosiu, na zawsze pozostanie Pani w naszej pamięci...



fol. UMIG Wieliczka

# WIELICZKA NA 2020 ROK

## Rozmowa z Burmistrzem Miasta i Gminy Wieliczka Arturem Koziółem na temat budżetu Wieliczki na rok 2020.

Tradycyjnie z końcem grudnia został uchwalony budżet miasta i gminy Wieliczka, w roku 2020 opiewa on na blisko 403 milionów złotych, jakie obszary i działania stoją za tą historyczną kwotą?

Liczby na papierze mogą faktycznie wyglądać imponująco, ale pamiętajmy, że nie można porównywać ze sobą kolejnych lat ze względu na liczby właśnie, bo przecież warunki w jakich funkcjonujemy zmieniają się z roku na rok. Wzrastają potrzeby i koszty. Miasto wraz z gminą nieprzerwanie się rozwijają, budżet z roku na rok jest coraz większy. Nie da się jednak porównać Wieliczki dziś z miastem jakim była 10, czy nawet kilka lat temu. Wtedy inne były potrzeby i inne koszty tych potrzeb. Skupmy się przez chwilę na jednym z aspektów budżetu – kosztach bieżącego utrzymania. Wraz z dynamicznym rozwojem zwiększa się chociażby poziom świadczonych przez nas usług komunalnych, które mają charakter absolutnie priorytetowy i decydują o tym, w jaki sposób funkcjonuje miasto na tej najbardziej podstawowej płaszczyźnie. Usługi te wliczane są w koszty bieżącego utrzymania właśnie. Zaś usługi na coraz wyższym poziomie to spore sumy, rocznie idące w miliony złotych.

### Usługi komunalne, czyli jakie?

To usługi, które są podstawowe dla funkcjonowania miasta. Bez nich nie moglibyśmy funkcjonować. Składają się na nie, począwszy od tych najbardziej podstawowych, między innymi – dostarczanie wody, obsługa kanalizacji, gospodarka śmieciami, przez zarządzanie drogami, transport, po edukację. Co by się na przykład stało, gdybyśmy wyłączyli oświetlenie?



Taki w gruncie rzeczy drobny element miejskiej infrastruktury. Jak w takich warunkach funkcjonowałoby mieszkańcy? Dziś wydaje się to zupełnie niewyobrażalne, ale przecież kiedyś tego oświetlenia w wielu miejscach po prostu nie było. Dzisiaj traktujemy je jako nieodłączną część naszego miasta i nie zastanawiamy się nad jego istnieniem, po prostu oczekujemy, że jest i będzie. I to jest nasze zadanie, jako gospodarzy Wieliczki – zapewnić skuteczne działanie poszczególnych elementów decydujących o funkcjonowaniu naszego miasta i całej gminy na odpowiednim, wysokim poziomie. Tego przecież oczekują mieszkańcy i tym oczekiwaniom wychodzimy naprzeciw. Do tego ciągle pojawiają się nowe wyzwania cywilizacyjne. Rozwój pociąga za sobą pojawianie się nowych obszarów, które należy odpowiednio zagospodarować.

### Jakie wobec tego są najpilniejsze zadania, które czekają na realizację w nowym roku?

Takich projektów jest kilka. Te, które uważam za najważniejsze są związane z tematem ochrony środowiska. To długofalowe, realizowane etapami kosztowne projekty -pierwszy, który może nie jest zbyt widoczny, ale który ma znaczenie fundamentalne to sieci kanalizacyjnej. W tym roku przystępujemy do czwartego etapu. To jeden z największych projektów realizowanych na terenie naszej gminy, o wartości niemal 160 milionów złotych. Sieć kanalizacji jaka tu powstaje rozciąga się na około 230 kilometrów, aby sobie uzmystwić skalę zasięgu to odległość jak stąd do Warszawy. Drugi kluczowy projekt o znaczeniu strategicznym dla naszego rejonu, to budowa stacji uzdatniania wody w Bogucicach. Musimy pamiętać o tym, że największe zagrożenie, jakie na nas może

czekać w przyszłości, już niedalekiej, to właśnie brak wody. Jeżeli gmina chce się rozrastać tak dynamicznie jak do tej pory, musi mieć zabezpieczone źródło wody pitnej. To absolutny priorytet. Tę inwestycję prowadzimy od 2018 roku. Dzięki niej uniezależnimy się od dostaw wody z Krakowa i będziemy w stanie zapewnić jej dostawę nawet dla 100 tysięcy mieszkańców.

Zadanie, które obecnie realizujemy jako kluczowe dotyczą czystego powietrza. Trzeba podkreślić, że walka o czyste powietrze odbywa się na kilku płaszczyznach – skupienie się tylko na jednej jest na dłuższą metę nieskuteczne. Wymiana kotłów to za ledwie jeden z aspektów prac mających doprowadzić do poprawy jakości powietrza, a wymiana ta oczywiście wciąż jest w toku – do tej pory zastąpionych zostało ponad 700 kotłów starego typu. Pamiętajmy, że jeżeli rezygnujemy z jednego źródła energii, musimy je zamienić na jakieś inne. My wprowadziliśmy program, dzięki któremu na 1200 domach zainstalowano solary, zaś obecnie realizujemy kolejny program, dzięki któremu chętni mogą dostać dofinansowanie do montażu systemu fotowoltaicznego. Przeprowadziliśmy też termomodernizację budynków – większość budynków użyteczności publicznej stała się energooszczędna. I na koniec, jeśli chodzi o kwestie związane z jakością powietrza – nie da się zmienić sytuacji bez poprawy jakości transportu. To stąd przecież bierze się największe zanieczyszczenie. Zdecydowanie rozwijamy komunikację zbiorową – mamy najnowocześniejszy tabor autobusowy, który nadal powiększamy, zachęcając do przesiadania się na transport publiczny. Nasze działania mają charakter kompleksowy.

**Wygląda na to, że obszar dotyczący ochrony środowiska zagospodarowany jest w sposób najbardziej dynamiczny.**

Tak właśnie jest. Obszar ten jest zdecydowanie kluczowy. Widać to oczywiście w budżecie. Na wymienione wyżej projekty przeznaczone są miliony złotych.

**Jednym z najważniejszych obszarów działania samorządu jest oświata. Jak wyglądają plany budżetowe związane z tym zagadnieniem?**

Sytuacja związana z oświatą wymaga stabilizacji po reformie, która wprowadziła sporo niepotrzebnego chaosu. Koszty związane z obszarem edukacji są bardzo wysokie – wzrastają środki przeznaczone na bieżące wydatki, utrzymanie i pensje. Problematyczna sytuacja w tym obszarze wymaga inwestycji. Taki wieloletni plan inwestycyjny Wieliczka ma nie tylko przygotowany, ale znajduje się on w trakcie realizacji. Rozbudowujemy szkoły znajdujące się na terenie naszej gminy – w tym roku będą to szkoły w Mietniowie, Janowicach; kolejne inwestycje będą mieć miejsce w Sygneczowie, Śledziejowicach, Byszycach i Grabiu. W Wieliczce kończymy budowę szkoły sportowej przy Arenie Lekkoatletycznej i zaczynamy budowę szkoły podstawowej przy ulicy Jedyńsk.

Niestety, jeśli mówimy o inwestowaniu w infrastrukturę edukacyjną, nie mamy żadnego wsparcia finansowego. Częściowe wsparcie pojawia się w obszarze płacowym, ale tylko częściowe. Wydatki związane z oświatą stanowią lwią część naszego budżetu – w tym roku będzie to niemal 120 milionów złotych, z czego otrzymamy subwencję w wysokości połowy tej sumy. Dla porównania, w 2014 roku subwencja pokrywała płace nauczycieli mniej więcej do połowy września, w kolejnych miesiącach nauczycielskie pensje wypłacaliśmy z własnego budżetu. W tym roku już widzimy, że subwencja wystarczy za ledwie do sierpnia, to oznacza, że przez pozostałe 4 miesiące zobowiązania płacowe będą zmuszony pokrywać samorząd – podatnicy naszej Gminy.

**Jakie inwestycje czekają nas w obszarze dróg? Tym tematem z pewnością zainteresowanych jest wielu mieszkańców Wieliczki i gminy.**

W tym roku rozpoczynamy wielki projekt – estakadę do Wieliczki, według naszej koncepcji. Oprócz tego rusza kolejny projekt, na razie w formie planu, połączenie z S7 na poziomie ulicy Czar-

nochowskiej. Ma tam powstać droga szybkiego ruchu, co sprawi, że mniej samochodów będzie wjeżdżało na ulicę Krakowską. Inwestycje drogowe przeprowadzone zostaną także w Janowicach, Sierczy i Czarnochowicach. Jeśli chodzi o budowę dróg trzeba dodać, że tu mamy wsparcie rządowe. Poza tym realizowane będą w tym roku przebudowy dróg w Chorągwiczy, Strumianach, Węgrzicach Wielkich, Podstolicach, na osiedlach wielickich, m.in.: Lekarka, Bogucice, Krzyszkowice, Ogrodowe i Zatory.

**W tym roku czekają nas więc spore inwestycje.**

Będzie ich o wiele więcej niż tylko te wyżej wymienione. Wiele się będzie działo w obszarze kultury i rekreacji. Rozbudowujemy Mediatekę, powstaną nowe boiska, nowe tereny rekreacyjne, między innymi w Brzegach. Ruszą prace na stoku pod Baranem. Rozpoczniemy pracę nad ważną z punktu widzenia przyszłości naszej gminy Strefą Aktywności Gospodarczej w Węgrzicach Wielkich.

**Wieliczka i cała gmina zmieniają swoje oblicze konsekwentnie z roku na rok.**

Proces zmian został rozpoczęty już jakiś czas temu. Wiele zawdzięczamy funduszem europejskim, gdyby nie te pieniądze, Wieliczka wyglądałaby inaczej, nie tak imponująco. Każda zmiana pociąga za sobą następną zmianę, dlatego ten proces tak na prawdę nigdy się nie skończy. Pojawiają się nowe potrzeby i nowe problemy. Chciałbym podkreślić tym miejscu, że nieustannie prowadzone są prace nad dwoma ważnymi projektami, które chcemy uruchomić w przyszłości – budową linii tramwajowej do Wieliczki i szpitala. Nie widać ich jeszcze w budżecie, choć prace zmierzające do realizacji tych dwóch ważnych dla mieszkańców projektów trwają. Doszliśmy bowiem do takiego etapu, że zarówno szpital jak i tramwaj są dla naszego miasta niezbędne i powstaną, ale to wszystko zależy od znalezienia partnerów do tych inwestycji, takie możliwości daje choćby program Obszaru Metropolitalnego.

**Dziękuję za rozmowę. Katarzyna Adolf**

# SPOTKANIE NOWOROCZNE



Uroczysty nastrój i wyjątkowa atmosfera towarzyszyły tradycyjnemu Spotkaniu Noworocznemu, które odbyło się w sobotni wieczór 25 stycznia w „Solnym Mieście”. Licznie zgromadzona publiczność wysłuchała koncertu w wykonaniu wielickich artystów oraz gwiazdy wieczoru - Nataszy Urbańskiej.

Spotkanie rozpoczęło się kolędami w wykonaniu Międzyszkolnej Orkiestry Dętej pod dyr. Adama Czyżowskiego. Następnie nastąpiło uroczyste przekazanie śp. Zofii Batko Honorowego Obywatelstwa Królewskiego Górniczego Wolnego Miasta Wieliczka, które nadano 27 grudnia 2019 r. Dokument potwierdzający nadanie Honorowego Obywatelstwa przekazano córce Zofii Batko - Bożenie Juszkiewicz.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Wieliczce Tadeusz Luraniec odczytał uzasadnienie nadania: „Rada Królewskiego Górniczego Wolnego Miasta Wieliczka poczytuje sobie za najwyższy honor i zaszczyt, iż może nadać Szanownej Pani Zofii Batko Skarbnikowi Miasta i Gminy Wieliczka Honorowe Obywatelstwo Miasta Wieliczka w dowód wdzięczności oraz w uznaniu szczególnych zasług dla rozwoju samorządu terytorialnego, a także wytrwałą pracę na rzecz samorządowej wspólnoty lokalnej” Burmistrz Artur Kozioł ze wzruszeniem wspominał śp. Zofię Batko: Ten wieczór zaplanowaliśmy inaczej, jednak życie pisze swoje scenariusze. Pani Zosia odeszła kilka dni temu, ale z pewnością była przy-

gotowana na ten dzień, bo zawsze rzetelnie i skrupulatnie wykonywała swoje obowiązki. Wiem, że jest tu z nami dzisiaj i chce, żebyśmy radośnie spędzili ten wyjątkowy wieczór.

W dalszej części koncertu usłyszeliśmy zespół wokально-instrumentalny Zespołu Szkół Muzycznych w Wieliczce pod kierunkiem Izabeli Szoty (Małgorzata Brzegowy, Natalia Ślusarczyk – soprany Rozalia Bik – skrzypce Patrycja Cieślak, Jakub Sroka – flety Klaudia Krzyszkowska – gitara) oraz Big-Band „Wieliczka” pod dyr. Pawła Gajewskiego, który tworzą uczniowie i nauczyciele Zespołu Szkół Muzycznych w Wieliczce (Ignacy Stojek – saksofon, Artur Ciborowski – perkusja oraz rodzice – Jerzy Gałoński – gitara, Dariusz Ulatowski – gitara basowa). Tematem przewodnim występu była muzyka filmowa.

Podczas Spotkania Noworocznego wręczono Nagrodę Kulturalną Burmistrza Wieliczki za rok 2019, którą otrzymała Weronika Kozłowska. Utalentowana artystka z Podstolic wzięła udział w zmaganiach na ogólnopolskiej muzycznej scenie popularnego programu „The Voice of Poland”. Wspaniałym występem podbiła serca publiczności, a mieszkańcy Wieliczki i okolic z ogromnym zainteresowaniem oglądali wspomniany program. Laureatka Nagrody Kulturalnej zaprezentowała swój talent podczas występu na scenie. Natasza Urbańska wystąpiła w finałowej części koncertu. Wybuchowe potężenie talentu, nieskończonych pokła-

dów kreatywności, wytrwałości i uporu w dążeniu do rozwoju – taka właśnie jest ta artystka, którą nie bez powodu Marek Niedźwiecki okrzyknął polską Beyoncé! Główna gwiazda Teatru Studia Buffo. Doceniona w kraju i na świecie. Laureatka wielu prestiżowych nagród. Na deskach teatrów gra, tańczy i śpiewa w kolejnych superprodukcjach – ma na koncie między innymi rolę Anki w kultowym „Metrze”, czy Poli Negri w „Policie” – pierwszym na świecie musicalu 3D, napisanym specjalnie dla niej. Poza murami teatralnymi podbija świat filmu, tworzy muzykę i robi to, co kocha najbardziej – występuje przed publicznością w autorskich, widowiskowych produkcjach. Artystka zachwyliła wielicką publiczność, a jej żywiołowość i energia udzieliła się uczestnikom koncertu.

Tradycyjnie na Spotkaniu Noworocznym odbyła się zbiórka charytatywna na rzecz Marcela Filo z Chorągwicy. Barię dla 11-letniego Marcela stała się choroba - złośliwy nowotwór inwazyjny mózdzku. Marcel przeszedł operację resekcji guza. Z pełnosprawnego chłopca stał się potrzebującym pomocy małym człowiekiem. Chemioterapia, naświetlania i rehabilitacja - to ciągła i kosztowna walka. Spotkanie Noworoczne stało się okazją do wsparcia Marcela w tej nierównej walce o życie i zdrowie.

Tegoroczne Spotkanie Noworoczne już za nami. Dziękujemy Państwu za obecność w tym ważnym dla naszej społeczności wydarzeniu i już dziś zapraszamy na koncert w przyszłym roku! UMiG Wieliczka







wielka orkiestra  
świątecznej  
pomocy

## 28. FINAŁ WOŚP W WIELICZCE PONAD 170 TYS. ZŁ ZEBRANE W DWÓCH WIELICKICH SZTABACH DZIĘKI WASZYM WIELKIM SERCOM!



Ta niedziela na długo pozostanie w naszej pamięci! Za nami 28. Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, podczas którego tradycyjnie już na ulicach Wieliczki i sąsiednich miejscowości spotkać można było 150 wolontariuszy z dwóch wielickich sztabów dodatkowo w tym roku do akcji przyłączył się również Garaż - PUB. Z rozpoznawalnymi w całej Polsce puszkami i serduszkami wolontariusze pod hasłem „Wiatr w żagle” zbierali fundusze dla zapewnienia najwyższych standardów diagnostycznych i leczniczych w dziecięcej medycynie zabiegowej. Dzięki Waszym wielkim sercom udało się zebrać rekordową kwotę ponad 170 tys. zł. Podobnie jak w ubiegłych latach moc atrakcji czekała na wszystkich, którzy to niedzielne popołudnie zdecydowali się spędzić w Centrum Edukacyjno-Rekreacyjnym SOLNE MIASTO. Serca amatorów słod-

kich wypieków podbiły panie z Kół Gospodyń Wiejskich Podstolice, Czarnochowice, Brzegi, Janowice, które przygotowały degustację ciast i ciasteczek. Do swojego „Stolika różnorodności” bez względu na wiek i czytelnicze upodobania przyciągała wielicka biblioteka, proponując ekologiczne gadzety w zamian za wrzucenia datku do puszek. Sportowe emocje zapewniła wirtualna rzeczywistość, której stanowisko z kierownicą pozwoliło poczuć się jak na prawdziwych wyścigach samochodowych. Nie lada atrakcją, zwłaszcza wśród najmłodszych były również pokazy Wodnego Pogotowienia Ratunkowego i pokazy ratownictwa medycznego przygotowane przez Wielicką Grupę Ochotniczo-Medyczną oraz pojazd strażacki OSP Raciborsko. W tym czasie na scenie wystąpili: Zespół REFLECTION BAND, zespół ZAHRIJA, Maria Czajczyk-Juszczak z zespołem ONE MORE TIME oraz zespół IMMERSJA, którym serdecznie dziękujemy za charytatywne występy dla WOŚP. Największą atrakcją wieczoru był koncert STEFANO TERRAZZINO – żywiołowego tancerza i pio-





senkarza pochodzącego ze słonecznej Sycylii. W przerwie między występami prowadzone były licytacje przedmiotów ofiarowanych przez mieszkańców naszego miasta, dzięki którym udało się pozyskać blisko 12 tys. Wśród darczyńców znalazł się Burmistrz Wieliczki, który przekazał na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy honorowy kordzik strażacki przyznany Burmistrzowi przez strażaków Ochotniczych Straży Pożarnych z Gminy Wieliczka w podziękowaniu za wsparcie dla druhów OSP. W tym roku specjalnie dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy na scenie Wielickiej Mediateki wystąpił Teatr Sztolnia. Aktorzy działający pod patronatem Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce wystawili w nowej odsłonie swoją kultową komedię „Ciotka Karola”, rozbawiając jak zawsze publiczność do łez. Cały dochód pozyskany od publiczności trafił do puszek wolontariuszy

WOŚP. W Hali Sportowej Kampusu Wielickiego w weekend odbyły się turnieje sportowe. W sobotę rozegrano turniej koszykówki, którego współorganizatorem był Regis Wieliczka natomiast w niedzielę turniej piłki nożnej współorganizowany przez Górnik Wieliczka. W tym wyjątkowym dniu po wrzuceniu datku do puszek możliwe było również skorzystanie z konsultacji rehabilitacyjnych w Wielickim Centrum Rehabilitacji oraz wejście do wybranych atrakcji „Solnego Miasta”, takich jak siłownia, basen i sala zabaw. W tym miejscu serdeczne podziękowania składamy 150 wolontariuszom obu sztabów, którzy przez całą niedzielę dzielnie kwestowali. Szczególne podziękowania dla partnerów i sponsorów: Miasto i Gmina Wieliczka, Centrum Edukacyjno-Rekreacyjne Solne Miasto, Wielicka Mediateka, Powiatowa i Miejska Biblioteka w Wieliczce, Kampus Wieliczka, PTTK Wieliczka, Wielicka Grupa Ochotni-

czo-Medyczna, Wodne Pogotowie Ratunkowe, Pałeczka Animacje&Facepainting, Wielickie Centrum Rehabilitacji, Teatr Sztolnia, Hotel Salin, Regis Wieliczka, Górnik Wieliczka oraz Biostro Frugi, które zadbało o ciepły poczęstunek dla sztabu i wolontariuszy w CER Solne Miasto. Dziękujemy również za przekazanie przedmiotów i usług do licytacji: Grupie twórczej „W wolnej chwili”, Grupie Twórców ART KLUB, Winnica Wieliczka, salon Md MonDaw Nails, KATALUNA, Sklep zielarsko - medyczny VITA STYLE, ALBERO, Firma Jubilerska Stanisława Łokas, Mydlarnia u Franciszka, Salon fryzjerski z Wieliczki - Manufaktura Fryzur, Koło Pszczelarzy w Wieliczce, Kwaciarnia Zielony Domek, Ośrodek Wsparcia Dziennego - Brzegi oraz KGW Iskry Mietniowa, Kazoku Shusi, OSP Raciborsko, Wielicka Grupa Ochotniczo - Medyczna, Stefano Terazzino, Hotel Vinnica, Zespół Immersja, Arena Mocy, Salcom Ratownictwo Wodne. CKiT Wieliczka



fol. Solny Gwarek



fol. Solny Gwarek



fol. Solny Gwarek



# Orszak TRZECH KRÓLI

6 stycznia ulicami Wieliczki tradycyjnie przeszedł Orszak Trzech Króli. Kacper, Melchior i Baltazar wraz ze swoimi orszakami ruszyli z trzech wielickich świątyń, aby oddać pokłon Nowonarodzonemu Jezusowi w „Solnym Mieście”. Hasłem tegorocznego orszaku były słowa kolędy: „Cuda, cuda ogłaszają!”

**K**ról z Europy wraz z ks. Wojciechem Olszowskim prowadzili czerwony Orszak Króla Kacpra z Parafii św. Klementa, Król afrykański wraz z ks. Andrzejem Klimarą prowadzili niebieski Orszak Króla Baltazara z Parafii pw. św. Pawła Apostoła, natomiast Król azjatycki wraz z o. Jackiem Biegajto prowadzili zielony Orszak Króla Melchiora z klasztoru oo. Reformatów. Wszystkie orszaki złączyły się w jeden pod Centrum „Solne Miasto” i wspólnie oddali pokłon Jezusowi. Orszakom towarzyszyły orkiestry dęte z Podstolic i Byszyc. Dzieci z Przedszkola Sióstr Urszulanek w Sierczy zaprezentowały przedstawienie zatytułowane „Powitajmy Króla królów”, podczas którego wraz z Kacprem, Melchiorem i Baltazarem śpiewały i tańczyły na chwytę Dzieciątka. Na zakończenie księża pobłogosławili licznie zgromadzonych uczestników spotkania. *UMiG Wieliczka*





## WIELICKI ORSZAK TRZECH KRÓLI

Kacper, Melchior i Baltazar-  
trzej znani królowie  
do Betlejem dziś przybyli,  
do Jezusa w żłobie.

Hołd oddali Dzieciątceczku  
i złożyli dary.  
My Dzieciątku też zanieśmy  
serc naszych ofiarę.

Dzisiaj święto w Wieliczce  
i tak się złożyło,  
że Betlejem tak odległe  
Solne Miasto zastąpiło.

Z trzech to świętych  
ulicami królowie zdążyli,  
z recytacją, z kołędami,  
ze swoimi orszakami.

Czerwień, zieleń i szafiry  
korony zdołali,  
a przy żłóbku w Solnym Mieście  
przedszkolaki wystąpiły.

My dorośli wieliczanie  
oraz młodsze pokolenie  
Jezusowi złożymy  
swe czyste sumienie.

Nieśmy szczerą i życzliwą  
naszym bliźnim wokół.  
Niechaj w wielkiej stajence  
trwa miłość i pokój.

Krystyna Kaczyńska-Ślusarczyk  
Wieliczka, 06.01.2020r.



# WYWIAD Z NATASZĄ URBAŃSKĄ

Natasza Urbańska - uzdolniona aktorka, wokalistka i tancerka związana z Teatrem Studio Buffo była gwiazdą Koncertu Noworocznego w CER Solne Miasto. W wywiadzie dla Pulsu Wieliczki opowiedziała o swoich marzeniach, sukcesach oraz planach zawodowych.

**PW:** Realizujesz się na licznych płaszczyznach i to zazwyczaj z ogromnym sukcesem. Jesteś spełnioną artystką sceny musicalowej, piosenkarką, tancerką, aktorką. Odnajdujesz się właściwie w każdej roli jaką przychodzi Ci podjąć. Sprawdzałaś się jako prezenterka telewizyjna. Jako dziecko z powodzeniem uprawiałaś gimnastykę, a 7 lat temu swoje zainteresowanie modą przekułaś w czyny i założyłaś firmę produkującą ubrania dla kobiet – w mijającym roku otrzymałaś nagrodę „Osobowość Roku” w plebiscyście Kobiecego Marka Roku. Do tego jesteś spełniona w związku, od lat z tym samym partnerem, Januszem Józefowiczem, a także matką. Możesz stanowić wzór i inspirację dla wielu kobiet. Powiedz, skąd czerpiesz energię i co motywuje Cię do ciągłego rozwoju i sięgania w nowe obszary? A także, jak udaje Ci się tak skutecznie łączyć te wszystkie role?

**NU:** Jak te wszystkie aktywności zbiera się do kupy, to faktycznie tego dużo (śmiej), ale jak się kocha to co się robi to się nie przepracowuje ani jednego dnia. W każdej dziedzinie życia staram się być na 100%. Na pierwszym miejscu zawsze będę stawiać rodzinę, to ona dodaje mi skrzydeł i daje mi poczucie bezpieczeństwa. Nie ukrywam, że jestem szczęściarą, że mogę robić to co kocham, a do tego w pracy odnalazłam miłość mojego życia. Do dziś razem tworzymy i kochamy się równie mocno co 10 lat temu. Energię czerpię z miłości do mojej córki, chcę być dla niej jak najlepszym wzorem. Muzyka jest dla mnie wszystkim, scena, kreacja, publiczność... mogłabym wymieniać bez końca. Motywują mnie efekty, brzmienie mojej nowej płyty, okłaski publiczności, ciepłe wiadomości od widzów po wyprzedanych spektaklach... Uważam też, że „sky is the limit” więc sięgam po więcej (śmiej).

**PW:** Które z dotychczasowych osiągnięć i doświadczeń są dla Ciebie najważniejsze? Czy jest coś, czego jeszcze nie próbowałaś, a czym chciałabyś się zająć?

**NU:** Oczywiście, że największym osiągnięciem jest moja córka. Moja duma i największa przyjaciółka. Chyba nie ma już obszaru, w którym się nie realizuję, a w którym bym chciała. Na pewno moja nowa płyta, będzie i mocno w to wierzę, moim dużym osiągnięciem jako artystki, kompozytorki.

**PW:** Twoim żywiołem jest scena i niezwykle wymagający gatunek jakim jest musical. Podobno pracujesz nad nową płytą, która ma się ukazać w tym roku. Co możesz nam zdradzić na temat nowej płyty? Jakie muzyczne klimaty będą jej towarzyszyć? Jakie są Twoje muzyczne inspiracje, jacy artyści i jacy wokaliści przemawiają so Ciebie najmocniej?

**NU:** Niedługo pierwszy singiel! A co do płyty myślę, że samą siebie nią zaskoczę. Otworzyłam się, komponuję, pochylam się nad tekstami i w końcu proponuję swój muzyczny świat. Mogę odkrywać inną siebie. To wszystko gdzieś we mnie siedziało, ale nie dawałam temu dojść do głosu. Ten album będzie wypadkową całej muzycznej historii, która się przeze mnie przefiltrowała. Gdy byłam dzieckiem, tata zaraził mnie miłością do oldschoolowych dźwięków. Słuchaliśmy razem Phila Collinsa i piosenek zespołu Marillion. Okazało się, że we mnie nadal to jest. Wcześniej ciągle słyszałam, że muszę być dynamiczniejsza. Naprawdę muszę? Przecież tę dynamikę można zupełnie inaczej ugryźć.

**PW:** Odniosłaś wielki sukces grając Polę Negri w musicalu Polita, przypomnijmy, że otrzymałaś za nią nagrodę na Międzynarodowym Festiwalu Musicalowym w Daegu. Czy rola ta

jest Twoim największym dotychczasowym osiągnięciem? Czy jest jakaś postać, o zagranii której marzysz? Musical, w którym chciałabyś wystąpić?

**NU:** Pola Negri to jest rola mojego życia. Nic takiego wcześniej nie pojawiło się na mojej artystycznej drodze i do tej pory też nie zrobiłam niczego tak interesującego i trudnego zarazem. Mimo, że gram w tym spektaklu od ośmiu lat – nie tylko w Polsce, ale i w Rosji, Niemczech i Korei, to cały czas pracuję nad swoją rolą. Ona jest wielowymiarowa i mam świadomość, że ciągle mam sporo do zrobienia. Wciąż mam niedosyt poszukiwania w sobie tej Polity. Te wszystkie nagrody za ten spektakl w reżyserii Janusza, są tylko dodatkowym „kopem” aby rozwinąć ten projekt. Dlatego razem z moim mężem pracujemy nad ekranizacją filmową tego dzieła. Plany i marzenia musicalowe są, ale na razie chce się skupić na swojej płycie. Mam dużo projektów w szufladzie (śmiej).

**PW:** Jak przygotowywałaś się do roli Poli, wielkiej gwiazdy filmu niemego? Czy próbowaliście przełożyć język kina niemego i tego wyrazistego, przerysowanego stylu aktorskiego tamtej epoki na język sceny? Musical sceniczny to wspaniały gatunek, który ma długą tradycję, od Broadway po West End, rzesze wiernych fanów, ale też jest przez niektórych szufladkowany jako przeznaczony dla wąskiej grupy odbiorców. W naszym kraju musicalu nie byłoby bez Janusza Józefowicza, Twojego męża i musicalu Metro, do którego wzięłaś udział w castingu jako 14-latką. Czy uważasz, że musicalowi jako gatunkowi należy się większe zainteresowanie wśród publiczności, czy powinien pozostać ucztą dla smakoszy? Co skłoniło Cię do pójścia na casting w tak młodym wieku?

NU: Koleżanka mnie zaciągnęła na przesłuchania do Buffo, bo chciała spróbować swoich sił w musicalu. Ja przez długi czas miałam klapki na oczach i marzyłam, by zostać mistrzynią świata w gimnastyce, mimo że nie do końca dobrze szło mi w tym sporcie. Miałam jednak nadzieję, że może nagle coś się zmieni. Lubiłam treningi, wkładałam w to wiele serca, miałam tam przyjaciół. Nie wyobrażałam sobie innego życia. No ale gdy usłyszałam o Józefowiczu i o tym, że razem z „Metrem” wyjeżdża on na Broadway, to się tym zainteresowałam. W Polsce zrobił się ogromny szum. W tamtych czasach wyjazd za granicę to było coś niesamowitego. Dziś trudno to sobie wyobrazić. Pamiętam, że jak jeździłam na zawody za granicę, to dostawałam paszport na wyjazd i po powrocie sekcja gimnastyczna mi go zabierała. Razem z „Metrem” otwierały się nowe możliwości. Dałam się więc namówić koleżance i poszliśmy razem. No i gdy dotarliśmy na te przesłuchania, przejrzałam na oczy. Co tam się działo! Taniec, śpiewanie, gra aktorska. Musical totalnie zawrócił mi głowie! Janusz od 30 lat tworzy musical w Polsce. To zaszczyt, że razem możemy wprowadzać nowe tytuły. Niedługo premiera „Mistrza i Małgorzaty” w Teatrze w Gdyni, w reżyserii Janusza.

**PW:** I na zakończenie, czy to Twoja pierwsza wizyta w solnym mieście, czy zdarzyło Ci się już kiedyś odwiedzić kopalnię soli, ten unikatowy skarb naszego rejonu?

NU: Nie nigdy! Słyszałam, że kopalnia soli robi wrażenie. To w końcu jedno z bardziej zachwycających miejsc w Polsce. Na koncercie wraz z moim zespołem i tancerzami daliśmy z siebie 200 %. Jeszcze raz bardzo dziękuję za tak ciepłe przyjęcie i te owacje..ah! Mam nadzieję do szybkiego zobaczenia! *K. Adolf*





# XIV WIELICKI WIECZÓR KOŁĘD



10 stycznia w Wielickiej mediatece podczas XIV WIELICKIEGO WIECZORU KOŁĘD na zaproszenie Stowarzyszenia Muzycznego - Chóru Camerata wystąpiły chóry i zespoły: Tutte Le Corde, Yanabanda, Połączone chóry Zespołu Szkół Muzycznych w Wieliczce i Publicznej Szkoły Muzycznej I stopnia w Gdowie oraz Międzyszkolna Orkiestra Symfoniczna. CKiT Wieliczka



fot. UMIG Wieliczka

100  
latANNY SENDOREK  
Z BRZEGÓW

U progu Nowego Roku, 8 stycznia 2020, wyjątkowy Jubileusz - 100. urodziny - świętowała mieszkanka miejscowości Brzegi, Pani Anna Sendorek.



Tego dnia w kierunku dostojnej Jubilatki płynęły liczne życzenia i gratulacje. Osobiście złożył je burmistrz Wieliczki Artur Kozioł wraz z zastępcą Agnieszką Szczepaniak, sekretarzem Gminy Adamem Markiem Panusiem oraz kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego Elżbietą Bujas. Burmistrz Wieliczki wręczył Pani Annie Sendorek list gratulacyjny oraz Odznakę Honorową Królewskiego Górnictwo Wolnego Miasta Wieliczka. Z najlepszymi życzeniami przybyła również sołtys miejscowości Brzegi i jednocześnie

radna Rady Miejskiej w Wieliczce, Pani Małgorzata Krasoń wraz z reprezentantką Koła Gospodyń Wiejskich w Brzegach. Jak to bywa przy okazji urodzin nie mogło zabraknąć tortu i wspólnych życzeń 200 lat życia! Jubilatce przekazano listy gratulacyjne od Premiera RP oraz od Wojewody Małopolskiego. Z okazji pięknego Jubileuszu serdecznie gratulujemy oraz przekazujemy wyrazy najwyższego szacunku. Niech każda chwila będzie dla Pani źródłem szczęścia i uptywa w radości wśród najbliższych! UMiG Wieliczka



fol. UMiG Wieliczka

## KONCERT KOŁĘD „PRZY ZAPALONEJ CHOINCE”



Wspólny śpiew ma moc! Pozostając w świątecznym klimacie, zaprosiliśmy do Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce na tradycyjny koncert „przy zapalonej choince” z udziałem Towarzystwa Śpiewaczego Lutnia. Chórzyści pod dyrekcją Jadwigi Szado wykonali najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki, a w drugiej części koncertu zachętili publiczność do wspólnego kolędowania. CKiT Wieliczka



fol. CKiT Wieliczka



# HAJDUCZEK WIĘCEJ TYTUŁÓW NIŻ LAT

Może pochwalić się imponującą liczbą tytułów, w tym 9-krotnym Mistrza Polski Seniorów z rządu w trialu motocyklowym. Przez kilka lat bliski współpracownik Tadeusza Błazusiaka – najbardziej utytułowanego polskiego zawodnika w historii sportów motocyklowych. Wielbiciel motoryzacji, dla którego ryk silnika jest najpiękniejszym dźwiękiem, a zapach benzyny niesie ze sobą obietnicę nieporównywalnych z niczym doznań. Zapewne zgodziłby się z twierdzeniem, że urodził się na motocyklu, choć z małej wioski do świata zawodów motocyklowych prowadzi kręta i wyjątkowo wyboista droga – pierwszy motocykl długo więc pozostawał w sferze marzeń. Człowiek o osobowości wojownika, niezrażającego się kolejnymi przeszkodami – te działają na niego wyjątkowo mobilizująco. A przy tym niezwykle otwarty, towarzyski, pomocny – od lat bierze udział w akcjach charytatywnych na rzecz potrzebujących. Gdzie tylko się pojawi, jak magnes przyciąga do siebie ludzi. Woli łączyć, niż dzielić, a platformą, na której najpełniej realizuje swoją życiową filozofię jest sport.

Zanim rozpocznie się opowieść o Tomaszu Hajduku – trialowym mistrzu z niewielkich Byszyc, warto pokrótce scharakteryzować sport, któremu oddał lwia część swojego życia. Trial jest dziedziną dobrze znaną miłośnikom jednośladów z silnikiem, choć w mniejszym stopniu szerszej publiczności. Żeby go uprawiać w Polsce, trzeba być prawdziwym pasjonatem – zaplecze, jakim dysponują zawodnicy w naszym kraju pozostaje daleko w tyle za najbardziej wiodącymi nacjami, takimi jak Hiszpania, Niemcy, Wielka Brytania czy Włochy. Podczas zawodów trialowych uczestnicy pokonują wyznaczoną trasę i ułożone na niej przeszkody, takie jak głązy czy zwalone drzewa. Jest to więc rodzaj wyścigu, w którym nie chodzi o prędkość, a o sprawność.

Trial wymaga znakomitej koordynacji, umiejętności utrzymania równowagi, wyjątkowej precyzji i opanowania motocyklu. Trialowcy wykonują na swoim sprzęcie imponujące ewolucje, przypominające niekiedy akrobatyczne popisy. Można ich również nazwać kaskaderami, upadki z niebezpiecznych pozycji zdarzają się bowiem często. Jedną z najważniejszych umiejętności, jakie wymagane są w tym sporcie jest zdolność do bezpiecznego „opuszczania pojazdu”, czyli zeskakiwania ze spadającego sprzętu.

Choć nie jest to tak niebezpieczny rodzaj wyścigów, jak te, w których kluczowa jest prędkość, jest to zdecydowanie sport ekstremalny i o czym się również przekonamy, bardzo niebezpieczny.

Tomka Hajduka sporty ekstremalne fascynowały odkąd tylko zaczął poznać świat. Choć na przełomie lat 70. i 80., na które przypadło jego dzieciństwo i wczesna młodość (rocznik 1970), chłopakowi z małej wsi musiały wystarczyć zabawy w gronie kolegów z sąsiedztwa, nie przeszkodziło mu to w rozwijaniu talentu do sportów, zwłaszcza tych, które wymagały szczególnej wytrzymałości i sprawności fizycznej. Wśród popularnych sposobów spędzania czasu, nie brakowało i takich, które dziś mogłyby przyprawić nawet najbardziej tolerancyjnego rodzica o gwałtowny skok ciśnienia, ale wtedy po prostu wychodziło się z gromadą kolegów i znikano z pola widzenia dorosłych na całe godziny. Był to więc idealny okres na wymyślanie i wcielanie w życie najdziwniejszych pomysłów oraz testowanie co bardziej pomysłowych wynalazków. Jak dziś sam ze śmiechem podkreśla, za prawdziwy cud należy uznać to, że z licznych opresji wieku dziecięcego wyszli jedynie z licznymi siniakami i otartymi kolanami, za to bogaci w zasoby i doświadczenia, które będą potem procentować przez lata. Bakcyła do sportów motorowych złapał dzięki dziadkowi Józefowi ze strony mamy, najważniejszej postaci z dzieciństwa. Przez 12 lat, aż do śmierci, senior rodu pełnił wobec chłopca rolę autorytetu i najważniejszego przewodnika po życiu. Zachęcał i inspirował, wskazywał nowe ścieżki. Dziadka słuchało się bez sprzeciwu, co wynikało z naturalnej siły jego osobowości, poczucia autentyczności, który towarzyszył kontaktowi z nim, choć wtedy jeszcze, dzieckiem będąc, nie potrafił tego uczucia nazwać i bezwarunkowej miłości, którą od niego otrzymywał. Nie tylko zresztą od niego. Dzieciństwo miał szczęśliwe, z rodzicami, młodszym bratem i dziadkami. Życiorys wielickiego trialowca po raz kolejny potwierdza prawdę, niegdyś nie traktowaną z należytą uwagą, że aby dziecko rozwinęło pełnię potencjału w dorosłym życiu, osiągało sukcesy i radziło sobie z porażkami i rozczarowaniami, potrzebuje nie ton najnowocześniejszych gadżetów, modnych ubrań, sporego kie-



szonkowego, najlepszych szkół i samych piątek na świadectwie, ale trwałego fundamentu w postaci bezwarunkowej miłości. Nie docinania do sztywnego szablonu rodzicielskich oczekiwań, ale akceptacji dla siebie, takim, jakim jest. Tomek nie miał samych piątek na świadectwie, ani najmłodniejszych ubrań czy gadżetów – w tamtych czasach zwyczajnie ich nie było, albo były niedostępne dla przeciętnej większości, ale wyposażony został w ogromną siłę i wiarę we własne możliwości, dzięki czemu sytuacjom, które dla wielu byłyby trudne do udźwignięcia, przez całe swoje życie stawia czoła z zaskakującą łatwością.

Będąc listonoszem operującym na wiejskim obszarze, dziadek co roku otrzymywał przydział na motorower – były wśród nich popularne wtedy marki: Romet i Komar i w taki sposób mały Tomek po raz pierwszy na żywo zetknął się z jednośladami. Tata, pracujący w biurze projektów górniczych, nie był zmotoryzowany, zresztą w tamtych czasach niewiele osób mogło sobie pozwolić na motocykl, nie mówiąc już o samochodzie. Podobna sytuacja dotyczyła telewizji. Kto mógł się mienić szczęśliwym posiadaczem telewizora, a nie każdego było stać na odbiornik przecież, miał do dyspozycji jeden, góra dwa kanały te-

lewizyjne. Rodzina Hajduków należała do tych szczęśliwców, co telewizor mieli i pewnego dnia mały Tomek zasiadł wraz z dziadkiem do oglądania jedynego dostępnego programu, na którym akurat pokazywano relację z zawodów trialowych. „To jest niemożliwe, żeby oni na takie skały wyjeżdżali. Muszą mieć chyba dwa napędy”, skomentował wyraźnie zaskoczony dziadek. Gdyby wówczas ktoś powiedział mu, że w tamtej chwili objawiła się zapowiedź przyszłości wpatzonego w ekran wnuka, pewnie zareagowałby z takim samym niedowierzaniem, jak na widok motocyklowych akrobacji.

Ale zasiane dużo wcześniej ziarno wzrastało w wyjątkowo sprzyjających warunkach i choć dziadek już nie doczekał tej chwili, wnuk sportami motorowerowymi zaczął zajmować się z coraz większym oddaniem. A przecież w czasach, kiedy w sklepach brakowało podstawowych produktów, chłopak z niewielkiej wioski miał małe możliwości na realizację pochtaniającej go w coraz większym stopniu fascynacji. Nie brakło mu jednak determinacji i każdą wolną chwilę spędzał na dłubaniu przy motorowerach dziadka. Wykonywał też wszelkie dostępne prace, żeby zarobić pieniądze, które potem mógł przeznaczyć na swój ukochany sport.

Przygoda z motocyklem nabrała profesjonalnego charakteru w szkole średniej. Podczas poszukiwania odpowiedniego zakładu do odbycia szkolnych praktyk, wraz z ojcem trafili do bazy PKS-u przy ulicy Cystersów w Krakowie. Miejsce nie zrobiło na nich najlepszego wrażenia, ale kiedy Tomek zauważył szyld „Dębnicki Klub Sportowy”, a obok motocykle, sprawa została przesądzona. Pierwszego dnia praktyk od razu zapisał się do klubu. Miał wtedy 15 lat. Szkoła, jak sam przyznaje, zepchnięta została na margines. Liczył się przede wszystkim pojazd. Treningi odbywały się bez przerwy, niezależnie od pory roku i pogody. Szybko zaczął startować w zawodach i odnosić pierwsze sukcesy. W 1987 roku wyjeździł tytuł wicemistrza Polski młodzików, który oczywiście zadedykował dziadkowi – pamięć o nim towarzyszyła mu nieprzerwanie.

W ciągu następnych czterech lat zdobywał kolejne tytuły, startując na zawodach nie tylko w Polsce, ale również imprezach międzynarodowych, w tym Mistrzostwach Europy. W okresie szczytowej formy, w 1990 roku, na zgrupowaniu kadry przed Mistrzostwami Starego Kontynentu doznał bardzo poważnego złamania ręki, które przekreśliło marzenia o karierze



TOMASZ HAJDUK Z SYNEM BARTKIEM

fot. CKIT Wieliczka

i na długi czas wyłączyło go z czynnego uprawiania ukochanego trialu.

Opowieść o Tomaszu Hajducyku jest nie tylko opowieścią o człowieku i jego sportowych sukcesach, jest przede wszystkim historią w której kluczową rolę odgrywają rzadko spotykana determinacja i hart ducha, a także nieustępliwość, która pozwala pokonywać największe przeszkody. Kiedy na skutek pechowego wypadku jego kariera uległa załamaniu Tomek nie poddał się, choć miał wszelkie powody do tego, żeby się załamać. Nie dał się czarnym wizjom, choć te pewnie również się pojawiały, ale zagryzł zęby z mocnym postanowieniem ciężkiej pracy, która miała mu pozwolić na pokonanie przeciwności. Nie przeklinał losu i nie złorzeczył siłom najwyższym. Nie żywał frustracji na najbliższych. Podjął walkę, która trwała długo, ale ostatecznie przyniosła spodziewany skutek. W 2003 roku powrócił do uprawiania trialu.

W czasie tej bardzo długiej przerwy nadal czynnie uczestniczył w życiu środowiska motocyklowego. W tym czasie też rozpoczął życie zawodowe – kontuzja uniemożliwiła realizację innego planu – rozpoczęcia studiów na krakowskim AWF-ie, na kierunku WF. Najpierw pracował u kolegi w sklepie ze sprzętem AGD, potem otworzył własny sklep. Przez dwa lata był morderem (pomocnikiem asystentem, którego rolą jest między innymi ustawianie zawodnika i jego asekuracja) Tadeusza Błażusiaka, któremu towarzyszył niemal 24 godziny na dobę, w tym podczas długich pobytów w Hiszpanii. Praca wymagała długich przerw w spotkaniach z rodziną, żoną i dwójką dzieci, więc ostatecznie zdecydował się rozstać z rolą pomocnika mistrza i powrócił do wyuczonego zawodu kierowcy. Od kilku lat pracuje w firmie transportowej byłego ucznia, którego aktualnie również trenuje.

Nie sposób nie wspomnieć o rodzinie, która stanowi dla niego źródło ważnego wsparcia i motywacji. Żona rozumiejąca pasję nie przytrafia się każdemu sportowcowi. A jemu akurat się poszczęściło. Jest też syn, którego zaraził pasją do sportu. Sam jeździ na rowerach trialowych i prowadzi szkółkę, w której szkoli młodych

zawodników. Córka woli gimnastykę. Hajduczek, jak go nazywają, oprócz niepowtarzalnej siły charakteru może pochwalić się niezwykłymi możliwościami organizmu. Znany w całym kraju fizjolog po zbadaniu go stwierdził, że mógłby być znakomitym maratończykiem lub uprawiać inne, wymagające odporności na zmęczenie sporty. Te niespotykane możliwości wydatnie mu pomogły, gdy w październiku ubiegłego roku przeżył poważny wypadek samochodowy – w jego jadący prawidłowo samochód wjechał łamiący przepisy kierowca. W efekcie spędził trzy tygodnie w szpitalu, z czego osiemnaście dni na intensywnej terapii. Na liście licznych obrażeń, które odniósł znalazły się między innymi stłuczone narządy wewnętrzne, połamane żebra, kości stopy, wstrząśnienie mózgu i wielki krwiak na opłucnej. I po raz kolejny trialowiec pokazał wielki hart ducha i determinację. Kiedy okazało się, że grozi mu wycięcie części płuca, natychmiast zaczął walkę. Lekarze zalecili wykonywanie 10 razy dziennie ćwiczeń z butelką, polegających na wydychaniu powietrza. On nie poprzestał na zaleconych 10, ale robił ich 5 razy więcej, często do omdlenia. W efekcie okazało się, że cała krew została usunięta z płuca i temat amputacji można było uznać za niebyły. Po raz kolejny udowodnił, że, jak sam powtarza, człowiek może wiele, o wiele więcej niż mu się wydaje. Trzeba przesuwać

granice własnych możliwości, tylko wtedy będziemy mogli się prawdziwie rozwijać. A przesuwać je możemy, jeśli będziemy stawiać przed sobą nowe wyzwania. Szczególnie te o wyższym stopniu trudności.

W końcu im gorzej, tym lepiej, jak kilkakrotnie powtarza. W Hajducyku ekstremalnie trudne warunki wyzwalają większą potrzebę aktywności i osiągania celu. Dlatego jest tak bardzo skuteczny i mimo wielu rozczarowań, które go w życiu spotkały, nigdy poddał się negatywnym emocjom. Jeśli się nic nie dzieje, to nie czuje, że żyje, dodaje. Im więcej spraw ma do załatwienia, tym bardziej mobilizującą ich świadomość na niego wpływa. Oprócz sporej liczby rozczarowań, wielokrotnie więc doświadczał smaku euforii – jaki wiąże się z poczuciem, że właśnie zrealizowany został uparcie ścigany cel.

Planów na przyszłość ma sporo. Zwłaszcza tych związanych z polskim i lokalnym trialem. Od lat jest członkiem i trenerem Krakowskiego Klubu Cyklistów i Motocyklistów „Smok”. Pomaga organizować zawody i szkolić zawodników. W niedalekiej przyszłości chciałby otworzyć trialowy tor w swojej miejscowości. Wizja jest już gotowa. Pozostaje jedynie wprowadzić plan w życie i znając go już trochę można być pewnym, że mimo ogromu zabiegów i prac, a może właśnie dzięki nim, i ten cel zostanie osiągnięty. CKiT Wieliczka/Katarzyna Adolf



# SERCE CIEMNOŚCI – KRAJ KRÓLA LEOPOLDA



„Niedaleko chłostano Murzyna. Powiedzieli mi, że to on wywołał ogień w jakiś tam sposób; tak czy owak, wrzeszczał okropnie. [...] Co za hałas wyprawia to bydło! [...] Dobrze mu tak. Przystępstwo - kara - baty! Bez litości, bez litości. To jedyny sposób. [...] Owe głowy na palach wywarłyby na mnie jeszcze większe wrażenie, gdyby ich nie obrócono twarzami ku szopie. [...] Faktem jest, że dyrektor mówił potem, iż metody Kurtza zrujnowały cały okręg. Nie mam w tej sprawie własnego zdania, ale chcę, abyście zrozumieli dokładnie: nic nikomu właściwie nie przyszło z tych głów tkwiących na palach. Świadczyły tylko o tym, że Kurtz nie miał żadnego hamulca w nasycaniu różnych żądz. [...] Oświadczył, że nie mam pojęcia o tamtejszych warunkach: te głowy są głowami buntowników. Roześmiałem się, gorsząc go niepomiernie. Buntownicy! Jakież określenie miałem jeszcze usłyszeć? [...] Te buntownicze głowy wydały mi się bardzo uległe na palach.”

Powyższe fragmenty pochodzą z wydanej w 1902 r. noweli Józefa Korzeniowskiego „Jadro ciemności”. Akcja książki osadzona jest w Kongu końca XIX w., które przemierza jako kapitan parowca Charles Marlow – alter ego samego autora. Postacie i obrazy z książki są odbiciem prawdziwych przeżyć autora z 1890 r. gdy w wieku 31 zatrudnił się na pokładzie belgijskiego parowca kursującego po rzece Kongo. Stał się świadkiem jednego z najokrutniejszych eksperymentów kolonialnych w historii tak zwanego Wolnego Państwa Kongo, w istocie zaś prywatnego folwarku belgijskiego monarchy Leopolda II w latach 1885-1908. Geneza tego dziwaczного politycznie tworu tkwi w osobistych kompleksach króla. Druga połowa XIX w. to nie były dobre czasy dla europejskich monar-

chii. Władcy musieli się dzielić uprawnieniami z parlamentem, a Leopoldowi marzyła się władza absolutna niczym w Rosji. Leopold II miał zaś ambicje kolonialne i postanowił je realizować poza parlamentem, jako swoją prywatną własność. Wybór padł na Kongo, które było ostatnim niewykrojonym przez żadne mocarstwo kąwatkiem kolonialnego tortu w Afryce. Plan Leopolda był niezwykle chytry i cyniczny. Wystąpił na arenie międzynarodowej jako filantrop; krzewiciel chrześcijaństwa i postępu w Afryce. Powołał Międzynarodowe Stowarzyszenie Kongo, którego celem miała być walka z niewolnictwem, budowa infrastruktury i stworzenie tubylcom ich własnego państwa. Za swojego przedstawiciela wybrał brytyjskiego podróżnika Henrego Mortona Stanleya, który już wtedy odwiedzał Kongo. Terrorem wymuszał na wodzach plemion podpisywanie dokumentów cedujących władze na rzecz Stowarzyszenia. Palił też całe wioski i urządził polowania na ludzi. Raz nawet wysłał do Londynu wśród wielu łowieckich trofeów wypchaną głowę Afrykanina. Leopold zaś bardzo sprytnie rozgrywał Francję, Anglię i Niemcy obiecując a to przywileje handlowe, a to sprzedaż ziemi tak iż te, w obawie przed sobą nawzajem wolały podarować Kongo belgijskiemu królowi. Sfinalizowano to na konferencji w Berlinie w 1885 r. Początkowo Leopold zamierzał zarabiać na kości stoniowej. Pozyskiwaniem zajmowali się zmuszeni do niewolniczej pracy Afrykanie. Dla celów porządkowych powołano Force Publique policję złożoną z czarnych. Kara surowej chłosty była zaś codziennością. Czasem też, europejscy koloniści urządzali sobie turnieje w polowaniu na ludzi. Kongo stało się bowiem przystanią dla wszelkiego rodzaju sadystów i ludzi bez skrupułów. Kaprys Europejczyka był tam prawem. Jakby było mała sytuacja w tym kraju uległa pogorszeniu gdy John Dunlop wynalazł oponę. Do jej produkcji wykorzystywano kaczuk, ale świeżo zasadzone drzewa rosą kilka lat, a Leopold postanowił działać natychmiast wykorzystując świeży boom. Pech chciał, że w dżunglach Kongo kaczuku było pod dostatkiem. Żeby go pozyskać trzeba było jednak wejść w głąbo-ko w dżunglę na wiele godzin. W obawie przed ucieczką zbieraczy przetrzymywa-

no ich rodziny jako zakładników. Kobiety były zwykle gwałcone. Jednym z ponurych świadectw tego okresu są zdjęcia mieszkańców Kongo pozbawionych dłoni. Jako że Force Publique siedząc w dżungli używała broni do polowań, a musiała się rozliczać ze zużytych nabożów dostarczając obciętą dłoń ofiary jako dowód słusznego ich wykorzystania, najczęściej okaleczała ona żywych ludzi byle tylko zgadzały się statystyki. Praca była wyczerpująca, a system jej wykonywania rozbił strukturę plemienne. Ludzie nie mieli czasu na pozyskiwanie żywności, wybuchł głód, wielu umierało też z wycieńczenia. Sprawę Kongo zainteresowali się jednak misjonarze oraz wielu dziennikarzy. Jeden z nich Edmund Morel dokumentował masakry. W Europie zrobiło się głośno i organizowano protesty. Leopold był świadom systemu panującego w Kongu, o czym świadczą próby tuszowania zbrodni i niezliczone raporty ale też jego osobiste rozkazy. Zbrodnie których się dopuścił stawiają go w ścisłej czołówce światowej obok Stalina czy Hitlera. Szacuje się bowiem, iż populacja kraju zmalała o około 8 milionów osób w wyniku rabunkowej gospodarki, niewolnictwa i terroru w zaledwie kilkusetletnim okresie. Dlaczego więc sprawa ta nie jest tak nagłośniona? Otóż Belgia miała to szczęście, iż w okresie następujących po sobie wojen światowych znalazła się w obozie antyniemieckim dodatkowo znajdując się pod niemiecką okupacją, co automatycznie awansowało ją do roli niewinnej ofiary. II wojna światowa zaś przyniosła ze sobą zbrodnię holokaustu która przyćmiła inne ludobójstwa. Być może jednak też pokutuje tu nadal myślenie kolonialne. Zbrodnie niemieckie szokowały gdyż popełniano je w Europie na narodach europejskich. Zaburzały one wyobrażenie kulturowego, mieszczańskiego ładu. Przystępstwa w dzikim i dalekim Kongu, które stało się pod rządami króla Leopolda jednym wielkim obozem koncentracyjnym są może łatwiejsze do przyjęcia. Faktem jest natomiast, iż przeciwicona w Kongu ideologia kolonialna, która traktowała inne rasy jako ogniwa pośrednie między zwierzęciem a człowiekiem przełożyła się wprost na nazistowskie zbrodnie. Wystarczyło tylko wyodrębnić kolejne „podludzkie” kategorie. *Stanisław Żuławski*

# POETKI POLSKIE



fot. Zbigniew Myga, archiwum prywatne

„Była jedyną poetką, która w swoich wierszach wszystkich witała, a powitanie swoje zaczynała od rzeczy najważniejszej, najcenniejszej w życiu człowieka, od miłości. Nikt przecież ze współczesnych poetów polskich nie umiał, nie potrafił tak pewnie, tak żarliwie pisać o rodzącym się uczuciu, o uczuciu ogarniającym do ostatniej drobiny dziewczęcą istotę.” - Tadeusz Nowak

Halina Poświatowska z domu Myga urodziła się w 1935 roku w Częstochowie. W czasie okupacji jako mała dziewczynka zachorowała na ciężką anginę po kilkudniowym pobycie w piwnicznym schronie. Skutki choroby - Halinę dotknęła ciężka wada serca. Miała 9 lat. Odtąd spędzała swoje życie w szpitalach i sanatoriach. W trakcie rekonwalescencji poznaje Adolfa Poświatowskiego, studenta szkoły filmowej w Łodzi, malarza i pacjenta także chorego na serce. W 1954 roku wychodzi za niego za mąż mimo protestów rodziny. Dwa lata później Adolf umiera. Stan zdrowia Haliny pogarsza się. Po wielu staraniach lekarzy i przyjaciół uzyskuje zgodę na operację w amerykańskiej klinice w Filadelfii. Pieniądze gromadziła również amerykańska Polonia. Operacja przynosi poprawę zdrowia. Po rekonwalescencji pozostała w Stanach Zjednoczonych, gdzie złożyła wniosek do 6 koledżów z prośbą o przyjęcie i stypendium. Z spośród trzech pozytywnych odpowiedzi wybrała Smith College, a 3-letni kurs ukończyła w zaledwie 2 lata. Następnie ubiegała się o przyjęcie na studia, w tym celu napisała wnioski do 6 uczelni.

## BIOGRAFIA I ŚWIAT POEZJI HALINY POŚWIATOWSKIEJ

Trzy uniwersytety rozpatrzyły jej pisma pozytywnie, spośród nich wybrała Uniwersytet Stanforda, ale ostatecznie nie podjęła tam nauki, odmówiła również przyjęcia stypendium w wysokości 3300\$ na rok. Wracając do kraju ściągnęła na siebie uwagę bezpieki. W Polsce podjęła studia na Uniwersytecie Jagiellońskim na kierunku filozofia. Po ich ukończeniu rozpoczyna pracę w katedrze Filozofii Przyrody. Wada serca zagraża jej życiu, przygotowując poetkę na najgorsze. Pomimo wielu trudności Halina Poświatowska przechodzi kolejną operację. Umiera młodo - w październiku 1967 roku w warszawskim szpitalu. Jej ciało pochowano na cmentarzu św. Rocha w Częstochowie u stóp Jasnej Góry. Ówczesna medycyna nie dała Halinie szans; jej słabe serce wyrażało się w jej poezji. Odeszła młodo, zostawiając po sobie utwory jakby niedokończone. Odeszła, chociaż do końca chciała żyć,



fot. Zbigniew Myga, archiwum prywatne

co najlepiej obrazują słowa jej matki „*Jak mogłaby żyć, gdyby nie ciągnęła ciekawość świata? Nie chciała życia w fotelu, nie chciała życia beczynnego. Chciała żyć.*”

Eros i Thanatos patronowały jej twórczości. Podmiot wierszy jest bezradny wobec żywiołów, które niszczą szczęście, wie tylko, że „musimy wynieść i ocalić garść

nocy, garść dni". Ma świadomość nadchodzącej śmierci. Jej niewielki objętościowo dorobek tworzy rodzaj intymnego, lirycznego pamiętnika z kolejnymi erotykami.

*„Kiedy umrę kochanie  
gdy się ze słońcem rozstanę  
i będę długim przedmiotem  
raczej smutnym*

*Czy mnie wtedy przygarniesz  
ramionami ogarniesz  
naprawisz co zepsuł  
los okrutny”*

Tomy poetyckie: „Hymn bałwochwalczy” (1958), „Dzień dzisiejszy” (1963), „Oda do rąk” (1966), „Jeszcze jedno wspomnienie” (1968), „Poezje wybrane” (1976), proza poetycka „Opowieść dla przyjaciela” (1966).

Najobszerniejszy, pośmiertnie wydany zbiór wierszy zawiera utwory powstałe w różnym czasie, w nich literackie portrety kobiet: Nefretete, Kleopatra, Julia, Wenus, Berenika, Heloiza, której poetka poświęciła trzy wiersze. To ich los utraciła kultura.

*„Jestem Julia  
mam lat tysiąc  
żyję”* - („Jestem Julia”)

W poezji Poświatowskiej powraca motyw przemijania. Od filozofa greckiego Heraklita młoda poetka uczyła się zgody na życie i umieranie „w każdej chwili”.

*„minęłaś  
minęłam  
już nas nie ma  
a ten szum wyżej  
to wiatr  
on tak będzie jeszcze  
wieczność wiatr  
nad nami  
nad wodą  
nad ziemią”.*

Pisze poetka w wierszu „Koniugacja”



fot. Zbigniew Myga, archiwum prywatne

*„To zdumiewające jak ta dziewczyna pisząca wiersze kochała i szanowała życie (...) Jej miłość do życia miała w sobie coś istotnie religijnego, była to przecież religia niedozwolona, z góry skazana na niewdzięczność i brak łaski, religia bałwochwalcza. Oto kobieta, której każde żywsze poruszenie serca groziło śmiercią, wielbiła miłość nieposkromioną, zmysłową, cielesną (...)”* - Stanisław Gochowiak

Śmierć stała się jednym z wiodących tematów w twórczości poetki. Już w Ameryce potrafiła w swoich tekstach pisać z autoironią, z dystansem do tego co nieuniknione.

*„Halina Poświatowska  
to jest podobno człowiek  
i podobno ma umrzeć  
jak wielu przed nią ludzi  
Halina Poświatowska  
właśnie teraz się trudzi  
nad własnym umieraniem  
ona jeszcze nie wierzy, ale już podejrzewa”*  
(Filadelfia, 10.1958)

*„Miłość w poezji Poświatowskiej jest schronieniem i ucieczką przed nicością, daje przedsmak śmierci-miłości śmierci znajdując się poniekąd na ciemnej stronie życia.”* - Jadwiga Zacharska

Jej krótkie życie nie przyniosło licznych pochwał od krytyków, którzy opierali swoje poglądy na dyskusji z romantykami. Jej twórczość wpisywała się w margines nurtu, w jakim przyszło jej tworzyć. Z biegiem czasu zaczęło się to zmieniać, Poświatowską zaczęli czytać i analizować, poznawać jej wewnętrzne konflikty: buntowniczkę kontra wiecznej optymistki, dostrzegając znaczenia jej twórczości na rozwijający się nurt feminizmu prezentujący bohaterskie kobiety.

W pośmiertnym zbiorze opublikowano między innymi bajki dla dzieci czy listy. Potwierdza to wszechstronność twórczości Haliny Poświatowskiej, która do dnia dzisiejszego jest doceniana w szerokim gronie. *Danuta Kostuch*

#### Bibliografia:

Poświatowska, „Poezje zebrane”, Toruń 1994, wydanie pierwsze;  
Szułczyńska, „Nie popełniłam zdrady”. Rzecz o Halinie Poświatowskiej, Kraków 1990, s. 24, 108;  
„Poezja 1985 nr 2, numer poświęcony w całości Halinie Poświatowskiej;  
Słownik poetów polskich;  
Wydawnictwo Łuk, Białystok 1997



Dom Poezji - Muzeum Haliny Poświatowskiej w Częstochowie

Zachęcamy do odwiedzania muzeum Haliny Poświatowskiej w Częstochowie, które mieści się przy ul. Jasnogórskiej 23. W artykule wykorzystano zdjęcia Haliny Poświatowskiej dzięki uprzejmości Zbigniewa Mygi, brata poetki.



# KONCERT MŁODZIEŻY Z SYDNEY

W dniu 13 stycznia w Wielickiej Mediatece miało miejsce wydarzenie, które na długo zapadnie w pamięci wieliczian. Młodzież ze szkoły North Sydney Boys High School oraz orkiestry Symphonic Winds and String Orchestra, dała pokaz swoich muzycznych umiejętności. Będąca w trakcie europejskiego tournée orkiestra, zagościła w Wieliczce za sprawą Pani Barbary Gondek nauczycielki ze szkoły w Sydney, pochodzącej z Sierczy. Koncert odbył się w poniedziałkowe popołudnie w sali kinowej Mediateki. Przybyłych gości przywitała Pani Agnieszka Szczepaniak Zastępca Burmistrza ds. Społecznych oraz Pani Izabela Szota Dyrektor Zespołu Szkół Muzycznych w Wieliczce. Oprócz występu muzyków z Sydney mieliśmy okazję usłyszeć kilka utworów w wykonaniu bandu z Wielickiej Szkoły Muzycznej, która podczas rozmów pokoncertowych miała okazję do wymiany doświadczeń muzycznych i kulturowych ze swoimi rówieśnikami z Australii. *UMiG Wieliczka*



# X GORZKOWSKIE KOŁĘDOWANIE

26 stycznia, już po raz dziesiąty, w Szkole Podstawowej im. Kornela Makuszyńskiego, zabrzmiały najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki. Staropolski zwyczaj wspólnego kołędowania, co roku, gromadzi społeczność Gorzkowa oraz licznych gości i jest doskonałym pretekstem do spotkań i rozmów. Integruje środowisko lokalne, dając zgromadzonym poczucie wspólnoty. Spotkanie rozpoczęła dyrektorka szkoły Bogusława Stachura witając wszystkich zebranych gości, w szczególności: Agnieszkę Szczepaniak – Wiceburmistrz do Spraw Społecznych, Tomasza Machnika - Kierownika Referatu Samorządowych Przedszkoli, Magdalenę Kot – Dyrektorkę Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce oraz Ludwika Gawora – Radnego Gminy Wieliczka. Część artystyczną stanowiły występy: chóru Angelicus, zespołu Jubilaeum, druhowów OSP



Gorzków, dzieci przedszkolnych oraz uczniów. Bardzo ważny element uroczystości stanowią Jasełka, już po raz ósmy reżyserowane przez ks. Leszka Kuta, niosące tym razem ostrzeżenie przed utratą wrażliwości na sferę duchową. Na tradycyjny poczęstunek, przygotowany przez członkinie Koła Gospodyń Wielkich w Gorzkowie, gorąco zaprosiła przewodnicząca - Krystyna Król. Wspaniałą oprawę muzyczną przygotowała Katarzyna Chorobik, która jest nauczycielem muzyki, prowadzi chór Angelicus oraz śpiewa i gra w zespole Jubilaeum. W tym roku, wszyscy zebrani, udzielić mogli wsparcia chorej na rdzeniowy zanik mięśni Marysi Miąsko, kupując cegiełkę w postaci ciasteczek upieczonych przez uczniów, rodziców oraz nauczycieli. W ten sposób mogliśmy nie

tylko dzielić się „dobrą nowiną” ale podarować również nadzieję na odzyskanie bezcennego zdrowia. *Paulina Karcz*



fot. UMIG Wieliczka



fot. UMIG Wieliczka

## ŚWIATOWY DZIEŃ POKOJU

Harcerze z Hufca Wieliczka, mieszkańcy i samorządowcy spotkali się z okazji

53. Światowego Dnia Pokoju. Światowy Dzień Pokoju ustanowił Papież Pa-

weł VI 8 grudnia 1967 w liście skierowanym nie tylko do wiernych Kościoła katolickiego, ale także do wszystkich ludzi dobrej woli. CKiT Wieliczka



## KOLEĐOWANIE W KOKOTOWIE

11 stycznia w świetlicy środowiskowej odbyło się noworoczne kołędowanie zorganizowane przez sołectwo i klub przyjaciół Kokotowa. W spotkaniu udział wzięli mieszkańcy oraz przedstawiciele Urzędu Miasta i Gminy Wieliczka Zastępca Burmistrza ds. Społecznych Agnieszka Szczepaniak, sekretarz Adam Marek Panuś oraz dyrektor Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce Magdalena Kot. Spotkanie uświetniły występy Zespołu Tańców Regionalnych z Kokotowa oraz Grupy Kołędniczej z Kokotowa. CKiT Wieliczka





## KOLEĐOWANIE W BRZEGACH



## SPOTKANIE Z KOLEĐĄ W NOWYM ROKU

W niedzielne popołudnie 5 stycznia, przeddzień Świąt Trzech Króli do Campusu Misericordiae zawitała Schola Hosanna z parafii Strumiany pod przewodnictwem Magda-

leny Luraniec oraz Grupa Kolędnicza z Kokotowa. Podczas tego niezwykłego koncertu zgromadzeni mogli usłyszeć najpiękniejsze polskie kolędy i pastoralki. CKiT Wieliczka



## KOLEĐOWANIE W STRUMIANACH

„Kolędy nie tylko należą do naszej historii, lecz poniekąd tworzą naszą historię narodową i chrześcijańską. Jest ich wiele, ogromne bogactwo. Od najdawniejszych, staropolskich, do tych współczesnych, od liturgicznych do pastoralek. Trzeba, ażebyśmy tego bogactwa nie zagubili.” - Jan Paweł II. Ojciec Święty Janie Pawle II - nie zagubimy. Tymi słowami rozpoczęto VII Parafialne Kolędowanie w parafii Strumiany. Licznie zgromadzona publiczność mogła wysłuchać koncertu w wykonaniu: -Chóru im. Jana Pawła II, dy-

rygent Piotr Piwko - scholi Hosanna, prowadzenie Magdalena Luraniec - Grupy Twoje Uwielbienie, akompaniament Tomasz Łatak, - Katolickiego Stowarzyszenia Młodzieży. Słowa kolędy „Bóg się rodzi” przyjęły formę wyśpiewanych wspólnie przez kilka pokoleń życzeń. Utworem zamykającym wydarzenie od kilku lat jest „Oj, Małuski” w wykonaniu Ks. Proboszcza Józefa Marka. W roku Jana Pawła II nabrał on szczególnego znaczenia, ponieważ była to ulubiona kolęda Ojca Świętego. UMiG Wieliczka



# Jubileusz 60-LECIA MAŁŻEŃSTWA

27 grudnia 2019 r. w wielkiej Mediatece odbyła się uroczystość „Diamentowych godów” - 12 par z naszej gminy świętowało „Diamentowe Gody” - jubileusz 60 lat pożycia małżeńskiego. Jubilaci otrzymali z rąk Zastępy Burmistrza ds. Społecznych Agnieszki Szczepaniak oraz Elżbiety Bujas

Dyrektor Urzędu Stanu Cywilnego gratulacje oraz pamiątkowe statuetki. Tradycyjnie wzniesiono toast szampanem i życzone kolejnych wspólnych lat. Spotkanie przybyłym parom uświetliła muzyką i śpiewem Zespół Pieśni i Tańca „Sułkowanie”. Gratulujemy wszystkim solenizantom. UMiG Wieliczka

Małżeństwa świętujące jubileusz:

1. Lidia i Ryszard Czekaj
2. Henryka i Tadeusz Dymek
3. Danuta i Ryszard Furtak
4. Leokadia i Antoni Góra
5. Maria i Zygmunt Jakubowscy
6. Maria i Antoni Józefek
7. Stanisława i Edward Luś
8. Helena i Marian Kica
9. Kazimiera i Stanisław Rutka
10. Anna i Mieczysław Suryło
11. Danuta i Jan Tatar
12. Wanda i Jan Zaręba



fol. UMiG Wieliczka

# Spotkanie Noworoczne EMERYTOWANYCH NAUCZYCIELI

W dniu 20.01.2020 r. w wielickim „Magistracie” odbyło się tradycyjne, doroczne spotkanie emerytowanych nauczycieli, których powitały Zastępca Burmistrza ds. Społecznych Agnieszka Szczepaniak oraz Anna Całka Dyrektor Wydziału Szkół i Przedszkoli. Dziękujemy wszystkim za przybycie. UMiG Wieliczka



UMiG Wieliczka

## SPOTKANIE NOWOROCZNE Z POLSKIM ZWIĄZKIEM EMERYTÓW



W wielickim Magistracie zebrali się członkowie Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Spotkanie, wciąż jeszcze w noworocznej atmosferze, było okazją do złożenia sobie życzeń i bycia Razem. Spotkanie było wyjątkowe, ponieważ przewodnicząca Pani Kazimiera Ciupka otrzymała tytuł Honorowego Członka Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów przyznanego przez PZERI. Burmistrz Artur Kozioł, który nie mógł być obecny na spotkaniu przekazał dla Pani Kazimieiry kwiaty wraz z życzeniami z okazji jej urodzin. Gratulacje, życzenia, kwiaty i tradycyjne 100 lat dopełniły uroczystość. MGOPS Wieliczka



fot. MGOPS/FOTO Rogalska

## KONCERT KOŁĘD I PASTORAŁEK W PAWLIKOWICACH

W niedzielę 26 stycznia w sali teatralnej mieszczącej się przy kościele w Pawlikowicach z inicjatywy Amatorskiego Teatru im. Karola Wojtyły odbył się Koncert Kolęd i Pastorałek.

Schole dziecięco-młodzieżowe z Wieliczki, Pawlikowic oraz Strumian zaśpiewały najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki. CKiT Wieliczka





### BIEDA I WSTYD

Stephanie Land „Sprzątaczką”,  
tłum. Barbara Gadomska, wyd. Czarne,  
data premiery: 20 listopada 2019.

Mieszkańcy majątnych osiedli willowych nie zastanawiają się często, kto wysprzątał ich łazienkę, odkurzył salon, doprowadził do porządku kuchnię, zmienił pościel w sypialni. Dla wielu z nich to po prostu się zrobiło za mało wygórowaną stawkę. A jednak za każdym takim działaniem stoi człowiek. Najczęściej kobieta, która musi zmagać się z dużo większymi trudnościami niż codzienne usuwanie brudu z cudzych domów. Stephanie Land w swojej prostolinijnej i przejmującej opowieści odśmiała przez Amerykanami prawdę o nich samych – tych, którzy nie chcą widzieć wokół siebie ludzi biednych, w sidłach przykrych zbiegów okoliczności, żyjących na granicy ubóstwa albo w ciągłym lęku o to, czy kolejnego dnia będą mieli za co nakarmić dziecko. „Sprzątaczkę” czyta się ze ściśniętym gardłem, ale chyba tylko wte-

# Z GÓRNEJ PÓŁKI



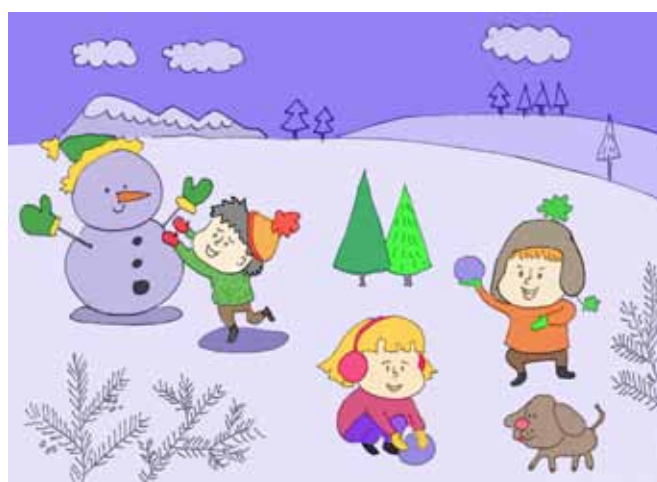
dy, gdy samemu zaznało się biedy. Ta poruszająca książka opowiada o tym, w ilu trudnych i upokarzających historiach może się pojawić bolesne zdanie „nie mam pieniędzy”. Land nie stara się wzbudzić prostego współczucia. Jej historia była bardzo skomplikowana. Używam czasu przeszłego, bo – jak wspomina w przedmowie Barbara Ehrenreich – nie będzie krzywdą dla tej książki zdradzenie jej szczęśliwego zakończenia. To rzecz o amerykańskim systemie opieki społecznej i o tym, jak wielki wstyd niosą w sobie ci, którzy często z tego systemu muszą korzystać. Są w nim absurdy, które Land punktuje, odnosząc się do wielu dramatycznych sytuacji, w jakich znalazła się ze statusem kobiety potrzebującej pomocy. „Sprzątaczką” to też bezpośrednia i szczerą historią życiowej siły, determinacji oraz szczególnie mocno zakorzenionego przekonania, że może być lepiej. Stephanie Land wie dodatkowo, jak opisać koleje swojego losu, by nie stworzyć książki ideologicznej ani tendencyjnej. Ta narracja wychodzi poza ramy chwytającej za serce relacji, albowiem pokazuje przede wszystkim pewien wstydlivy obraz Ameryki. Ludzi, którzy mimo podziałów i skrajnie różnych od siebie sytuacji materialnych wciąż na nowo poszukują życiowego szczęścia i nie mogą go odnaleźć. Są za to skłonni wskazywać innym, jak mają żyć. Land wie, co jest treścią jej życia: córka. Chce być empatyczną i kochającą matką, bo wyszła

w świat z domu, z którego nie wyniosła miłości. Obrazuje specyficzny status samotności. Bardzo silna kobieta, która nawet nie zdaje sobie sprawy z tego, że jest tak silna w tym wyobcowaniu i poczuciu życiowej przegranej. „Sprzątaczką” to anatomia wstydu klasy robotniczej i bolesne świadectwo trudnego macierzyństwa, kiedy nie można zaspokoić podstawowych potrzeb życiowych własnego dziecka. Jest jednak w tej opowieści wiele miłości i pojawiają się tu historie nadzwyczajnej – w oczach autorki – ludzkiej życzliwości. A może Land opowiada przede wszystkim o tym, że z każdym, najbardziej nawet okrutnym zbiegiem okoliczności można sobie poradzić, jeśli wierzy się w lepsze jutro?

Są w tej książce fragmenty naprawdę wyściskające tży z oczu. Opis tego, jak trzeba racjonować żywność, czy wspomnienie trzylatki, dla której spełnieniem największych marzeń jest posiłek w McDonalddie. Nie sposób czytać bez emocji. Ale jest też sporo mądrych rozważań o tym, jak umiejętnie walczyć z własnymi słabościami. Land opowiada o świecie, który nie daje za wiele możliwości, ale one mogą pojawić się wówczas... gdy zmienimy myślenie o tym świecie. To książka o różnych rodzajach wstydu oraz obezwładniającym lęku. Ale także rzecz mająca dawać siłę i przekonywać do realizowania pragnień, choćby były najprostsze i najbardziej oczywiste. Jarosław Czechowicz



## ZNAJDŹ 8 SZCZEGÓŁÓW, KTÓRYMI RÓŻNIĄ SIĘ OBRAZKI



rys. Joanna Krawczyk



## I SESJA RADY SENIORÓW W WIELICZCE

Gminna Rada Seniorów w Wieliczce w 15 – osobowym składzie spotkała się na pierwszej sesji 9 stycznia w wielickim Magistracie. Gremium o charakterze doradczym, inicjatywnym i konsultacyjnym zostało powołane na 5 - letnią kadencję. Jedenaścioro członków Rady zostało wybranych w głosowaniu 6 grudnia 2019 r. podczas Zgromadzenia Seniorów, a pozostałe osoby zostały wskazane przez Radę Miejską oraz Burmistrza Wieliczki. Obrady do czasu wyboru władz Rady Seniorów prowadziła Krystyna Poprawa zgodnie z §11 ust. 2. Statutu Gminnej Rady Seniorów. Nowo wybranym władzom oraz wszystkim członkom Rady gratulacje złożyli: zastępca Burmistrza Agnieszka Szczepaniak, Przewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Luraniec oraz Sekretarz Gminy Wieliczka Adam Marek Panuś. Gminną Radę Seniorów w Wieliczce tworzą: Kazimiera Ciupka, Danuta Dzido, Stefania Gawor, Maria Gurgul, Maria Klima – Sekretarz Rady, Zenona Kłapa – Wiceprzewodnicząca Rady, Hanna Kozioł – Przewodniczą-

ca Rady, Zofia Machnik, Elżbieta Majer, Anna Materna, Bohdan Piotrowicz, Krystyna Poprawa, Franciszka Stryszowska-Kargol, Leszek Woźniak, Elżbieta Zięćcik.

„Seniorzy, to grupa bardzo aktywnych osób - jak podkreśliła na wstępie zastępca burmistrza Wieliczki - od wielu lat w Wieliczce spotkają się różne grupy seniorskie działające w rozmaitych formatach; pod patronatem Burmistrza Wieliczki z udziałem wielu zaangażowanych podmiotów organizujemy zajęcia, inicjujemy projekty oraz wspieram wszelkie pomysły oddolne, które aktywizują to środowisko. Tak powstała Wielicka Strefa Aktywnego Seniora, Poniedziałkowy Klub Seniora, czy Wielicka Karta Aktywnego Seniora. Wielką popularnością cieszy się projekt prowadzony wspólnie z Kinem Wielicka Mediateka: „Poniedziałki dla seniora” - seniorzy biorą udział w wykładach, oglądają filmy w ramach tzw. Dojrzałego Kina i mogą napić się pysznej kawy i poczęstować ciastem za symboliczną złotówkę.”

Przewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Luraniec wyraził zadowolenie z powołania Gminnej Rady Seniorów i nadzieję na dobre wykorzystanie wiedzy i bogatego doświadczenia życiowego i zawodowego członków Rady. „Trzeba i warto być aktywny, ćwiczyć ciało i umysł, nie tracić ciekawości świata i po prostu kontaktu z ludźmi, to wyzwanie i zadanie przed nami - jak zachęcić seniorów do przysłowiowego wstania z kanapy - to będzie dla nas zadanie i wyzwanie” - podkreślali uczestnicy spotkania. Zgodnie ze Statutem Rada będzie obradować co najmniej raz na kwartał. *UMiG Wieliczka*





# INSTYTUCJA PRZEDAWNNIENIA

Zapewne czasami zastanawiamy się czy nasze zobowiązanie musimy spłacać bez względu na upływ czasu, czy też po pewnym terminie zobowiązanie to przedawniło się i już nie jesteśmy zobligowani do jego zapłaty. Przedawnienie jest jedną z instytucji prawa cywilnego. Oznacza w uproszczeniu, iż zaciągnięte, niespłacone zobowiązanie po upływie przewidzianego prawem terminu nie musi zostać uregulowane. Co ważne, jeżeli zobowiązanie jest przedawnione nie oznacza to, że nie istnieje. W tym wypadku dłużnik ma prawo uchylić się od zaspokojenia wierzyciela bez żadnych negatywnych konsekwencji. Sam dług w dalszym ciągu istnieje, jednak wierzyciel nie może wymagać jego uiszczenia. Najważniejszą kwestią dotyczącą analizy niniejszej instytucji jest obliczenie biegu przedawnienia. Dzięki temu ustalimy czy mamy się o co martwić.

Regulację dotyczącą przedawnienia znaj-

dziemy w art. 117 – 125 kodeksu cywilnego. Są to podstawowe zasady, które powinniśmy zastosować analizując nasz przypadek. Szczególnie istotny jest dla nas art. 118 k.c. to on bowiem wskazuje nam terminy, po których zobowiązanie staje się przedawnione. Długość terminu przedawnienia zależy od tego kto zaciągnął zobowiązanie. Jeżeli zrobił to konsumenta bądź sprawa dotyczy roszczeń pomiędzy osobami nieprowadzącymi działalności gospodarczej wówczas okres przedawnienia wynosi 6 lat. W przypadku zobowiązań zawartych pomiędzy przedsiębiorcami termin ten jest krótszy i wynosi 3 lata. Ale uwaga! Do roszczeń okresowych oraz odsetek zastosuj krótszy bo również 3 letni termin – niezależnie od tego kto wykonał lub zaciągnął zobowiązanie. Zapamiętaj jednak, że niektóre terminy przedawnienia liczymy odmiennie w zależności od stosunku prawnego. W tym celu sprawdź przepisy odnoszące

się do Twojego konkretnego zobowiązania. Najlepiej zweryfikować teorię na przykładzie dotyczącym np. kredytu. Załóżmy, że 1 marca 2016 r. poszedłeś do bank i zaciągnąłeś kredyt konsumencki. Nie byłeś w stanie uregulować rat dlatego 1 lipca 2016 r. bank wypowiedział umowę i postawił całość długu w stan wymagalności. Czy termin przedawnienia upłynie 1 lipca 2019 r.? Nie do końca... w tym wypadku musimy wiedzieć o jeszcze jednej rzeczy. Według nowych przepisów termin przedawnienia przypada na koniec roku kalendarzowego chyba, że wspomniany termin jest krótszy niż 2 lata. Oznacza to, że w naszym przykładzie, który omawiamy, termin przedawnienia upłynie 31 grudnia 2019 r.

Musimy pamiętać, że terminy przedawnienia roszczeń zależą od stosunku prawnego, który jest podstawą zobowiązania. *Radca prawny Bartosz Augustyn / augustyniciesla.pl*

## OBCHODY 157. ROCZNICY POWSTANIA STYCZNIOWEGO

22 stycznia br. o godz.12.00 na Cmentarzu Komunalnym w Wieliczce zgromadzili się wieliczanie i oddali hołd 23 powstańcom styczniowym, których upamiętnia tablica na Domu Przedporzebowym. Tablicę odsłonięto w 1938 r., z inicjatywy Józefa Jagielskiego, ówczesnego bumistrza Wieliczki, w 75 rocznicę wybuchu powstania. W spotkaniu uczestniczył Adam Marek Panuś, Sekretarz Gminy Wieliczka, przedstawiciele Stowarzyszenia „Klub Przyjaciół Wieliczki”, uczniowie wielickich szkół oraz mieszkańcy.

Na tablicy umieszczono napis: „1863 22 I 1938 TOMASZ BORZECKI, STANISŁAW BĄCZEWSKI, JAN BOGDA, WOJCIECH CHEŁMECKI, JAN CIEPŁY, WŁADYSŁAW CIEPŁY, BŁAŻEJ HYSZKO, LUDWIK KOLASA, KACPER JAMRÓZ, TYTUS KLEMENSIEWICZ, ROMAN KRUPA, SEWRYN ŁEMPICKI, KAZIMIERZ SAŁAC-

KI, IGNACY MAKOMASKI, KAROL MALINOWSKI, JÓZEF OLESIAK, SZCZĘSNY PACHEL, MARCIN REMBACZ, SZYMON RUPIK, ZYGMUNT URASIŃSKI, JÓZEF ZIELIŃSKI, KAROL ZIĘBA, ADAM ZNAŃSKI - PAMIĘCI BOHATERÓW POWSTANIA STYCZNIOWEGO - WIELICZKA.”

Jadwiga Duda, prezes Stowarzyszenia

„Klub Przyjaciół Wieliczki” przekazała zebranych podstawowe informacje historyczne dotyczące Powstania Styczniowego, udziału w nim wieliczanie i kulturowaniu pamięci o powstaniu. Następnie zebrani na uroczystości odwiedzili 9 grobów powstańców styczniowych, zapalając na nich znicze. *UMiG Wieliczka*



# ZWIASTUNY

Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka  
zaprasza na

## BAL KRÓLEWSKI A.D. 2020

**8 lutego 2020 r. godz. 19:00**

Centrum Edukacyjno-Rekreacyjne Solne Miasto

Bilety do nabycia od 20 stycznia 2020 r.  
w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce  
Rynek Górny 6  
Cena biletu: 110 zł

zapytany i informacje na stronie [www.biblioteka.wieliczka.eu](http://www.biblioteka.wieliczka.eu) lub tel. 12 301 01 10

BURMISTRZ MIASTA I GMINY WIELICZKA  
ORAZ POWIATOWA I MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W WIELICZCE  
ZAPRASZAJĄ

## „Żyli prawem wilka”

- konkurs plastyczny -

Zrób **KOLAŻ** inspirowany symbolem  
Żołnierzy Wyklętych,  
uczcij pamięć Niezłomnych i zdobądź nagrody!

Konkurs skierowany jest do Rodzin i Uczniów Szkół  
Podstawowych klas IV-VIII z terenu Miasta i Gminy Wieliczka.  
Prace należy dostarczyć do Działu dla Dzieci i Młodzieży  
wielickiej biblioteki (pl. Skulimowskiego 3)  
lub jednej z filii bibliotecznych do dnia  
**20 lutego 2020 r.**

PATRONAT HONOROWY:  ORGANIZATOR: 

Szczegółowe informacje: [www.biblioteka.wieliczka.eu](http://www.biblioteka.wieliczka.eu)  
Kontakt: [biblioteka@biblioteka.wieliczka.eu](mailto:biblioteka@biblioteka.wieliczka.eu)

Z CYKLU  
LITERACKIE  
WIDNOKRĘGI



SPOTKANIE AUTORSKIE  
z **ARTUREM  
ANDRUSEM**

7 LUTEGO 2020 r. | GODZ. 18:00

CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE, RYNEK GÓRNY 6

GABINET FILMOWYCH CIENI  
W WIELICKIEJ MEDIATECE

## mustang

5.02.2020 r. godz. 18:00  
wielicka mediateka  
wstęp - 10 zł



CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE  
ZAPRASZA NA

## Wieczór Walentynkowy

14 LUTEGO 2020 R. | GODZ. 18:00

W PROGRAMIE: KONCERT *Weronika Kozłowska & Hubert Clarków*

SŁODKOŚCI OD SERCA  
DOMOWE WYPIKI

WALENTYNKOWE  
ANIMACJE  
„W SERDUSZKU”  
DLA DZIECI W WIEKU 4+  
PROWADZENIE: AGATA BABIŃCZ

WSTĘP: 1 ZŁ

CELESTYJANOWA INFORMACJA S.P.  
TEL. 12 370 00 00 (WYK.) | WWW.CENTRUMWIELICZKA.PL | WWW.FACEBOOK.COM/CENTRUMWIELICZKA

ilustrowana muzyką  
historia rocka

## IAN GILLAN

(DEEP PURPLE)  
LIVE IN MOSCOW  
CONTRACTUAL OBLIGATION

**21.02** 2020 r.  
GODZ. 18:00

CENTRUM KULTURY  
I TURYSTYKI  
W WIELICZCE  
RYNEK GÓRNY 6  
WSTĘP WOLNY  
PROWADZENIE:  
RED. JERZY SKARZYŃSKI



Mamma Mia  
CYKL SPOTKAŃ  
DLA MAM I DZIECI

## COACHING W RODZICIELSTWIE

18 LUTEGO 2020 r. GODZ. 10:00

SPOTKANIE POPROWADZI AGATA BABIŃCZ



CENTRUM KULTURY I TURYSTYKI W WIELICZCE | RYNEK GÓRNY 6 | WSTĘP WOLNY

Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka  
Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Wieliczce  
zaprasza na

## Międzyszkolną Ligę Debat Oksfordzkich w Wieliczce

„Słowa mają moc”

26 lutego 2020 r.  
sala kinowa Wielickiej Mediateki  
(Pl. Skulimowskiego 3, Wieliczka)

Program:

- 8:00-8:50 Rejestracja Uczestników
- 9:00-9:15 Uroczyste otwarcie Międzyszkolnej Ligi Debat Oksfordzkich
- 9:15-13:00 - DEBATY SZKÓŁ PODSTAWOWYCH
- 13:00-13:30 przerwa
- 13:30-14:45- DEBATA SZKÓŁ ŚREDNICH
- 14:45-15:00 przerwa
- 15:00-16:00 Uroczyste zakończenie



# KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY / LUTY 2020

1.02	sobota	godz. 15:30, Kino Wielicka Mediateka, seans „Asterix i Obelix Tajemnica Magicznego Wywaru” godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Oficer i Szpieg” godz. 18:00 – Mecz: 7R SOLNA - JOKER ŚWIECIE godz. 18:00, CKIT, Wernisaż „W WOLNEJ CHWILI”
2.02	niedziela	godz. 15:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Wiking Tappi” godz. 17:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Dwóch Papieży”
3.02	poniedziałek	godz.18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Dogonić Marzenia”
5.02	środa	godz. 18:00, sala Kinowa Wielickiej Mediateki, W gabinecie filmowych cieni: Mustang
6.02	czwartek	godz. 18:00, CKIT, By zdrowym być: Jemy zgodnie z grupą krwi godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Proxima”
7.02	piątek	godz. 18:00, CKIT, LITERACKIE WIDNOKRĘCI: Spotkanie z Arturem Andruszem Kino Kampus PREMIERA „Ptaki Nocy”
8.02	sobota	godz. 15:30, Kino Wielicka Mediateka, seans „Asterix i Obelix Tajemnica Magicznego Wywaru” godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Oficer i Szpieg” godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, niezwykle spektakl Teatru Eden, w ramach ferii z biblioteką godz. 19:00, CENTRUM „SOLNE MIASTO”, BAL KRÓLEWSKI
9.02	niedziela	godz. 15:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Wiking Tappi” godz. 17:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Dwóch Papieży”
10.02	poniedziałek	godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Mustang”
12.02	wtorek	godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Proxima”
13.02	środa	godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Proxima”
14.02	piątek	godz. 18:00, CKIT, Walentynki w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce Kino Kampus PREMIERA „Gang zwierzaków”
15.02	sobota	godz. 8.00 - 14.00, Szkoła futbolu Staniątki „Biznes Cup” godz. 15:30, Kino Wielicka Mediateka, seans „Zambezia-3D” godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Oficer i Szpieg” godz. 18:00, Mecz: 7R SOLNA – GRUPA AZOTY PWSZ TARNÓW
16.02	niedziela	Szkoła Futbolu Staniątki - „Mój Pierwszy Piłkarski Turniej” Kopalnia, Mama, Tata i Ja – „Górnictwem szlakiem” godz. 15:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Wiking Tappi” godz. 17:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Jak Bóg Da”
17.02	poniedziałek	godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Proxima” Kino Kampus, koncert Eleni
18.02	wtorek	godz.10:00, CKIT, MAMMA MIA: Coaching w rodzicielstwie godz. 17:30 - 19:00, Biblioteka w Wieliczce, Dyskusyjny Klub Książki
19.02	środa	Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka, Spotkanie Towarzystwa Przyjaciół godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Kod Dedala”
20.02	czwartek	godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Kod Dedala”
21.02	piątek	godz. 18:00, CKIT, ILUSTROWANA MUZYKĄ HISTORIA ROCKA: Ian Gillan
22.02	sobota	Studio Dobrego Smaku II semestr „szybkie przekąski” Małopolski Związek Piłki Nożnej Podokręg Wieliczka – „Halowy Turniej Piłki Nożnej im. Karola Demczuka” godz. 15:30, Kino Wielicka Mediateka, seans „Zambezia-3D” godz.16:00, Solne Miasto, Cyrkowy Bal Karnawałowy godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Mayday”
23.02	niedziela	Kampus Wielicki, Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Prezesa PPR godz. 15:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Wiking Tappi” godz. 17: 00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Jak Bóg Da”
24.02	poniedziałek	Zamek, Koncert dla dzieci „Romeo i Julia” godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Kod Dedala”
26.02	środa	godz. 8:00 - 16:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, Międzyszkolna Liga Debat Oksfordzkich w Wieliczce - „Słowa mają moc” godz. 16:00, Magistrat, 16 spotkanie z cyklu „Wieliczka – Wieliczanie” Bis, pt. „Pamiętali... Pamiętamy... Pamiętajcie... Wspomnienia Żydów Polskich”- prelekcje: Michała Zajdy i Pawła Skoruta; Bohdana Piotrowicza, Michała Wojenki. godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Jackie”
27.02	czwartek	godz. 18:00, Kino Wielicka Mediateka, seans „Jackie”
29.02	sobota	godz. 15:30, Kino Wielicka Mediateka, seans „Zambezia-3D” godz. 18:80, Kino Wielicka Mediateka, seans „Mayday” godz. 18:00, Mecz: 7R SOLNA – ENEA ENERGETYK POZNAŃ
do 8.02		Ferie w Muzeum dla rodzin <ul style="list-style-type: none"> <li>· 4.02 (wtorek) – „Ferie z duchami”, Kopalnia</li> <li>· 5.02 (środa) – grupy zorganizowane</li> <li>· 6.02 (czwartek) – „Tajemnice ukryte w herbach”, Zamek</li> <li>· 7.02 (piątek) – grupy zorganizowane</li> <li>· 8.02 (sobota) - „Królewski bal u Żupnika”, Zamek godz. 16.00- 18.00</li> </ul>
do 1.03		Wystawa: Salt Study, Zamek
do 17.03		Wystawa: Światło i sztuka. Lamy z XIX i XX wieku, Zamek
Styczeń-czerwiec		Konkurs plastyczny „Zamek Żupny w Wieliczce oczami dziecka”

jump4fit

WIELICZKA

SOLNYfit

SKACZ!  
ĆWICZ!  
BĄDŹ FIT!



**CENNIK ZAJĘĆ:**

1 WEJŚCIE - 20 zł  
4 WEJŚCIA - 69 zł  
8 WEJŚĆ - 129 zł  
Honorujemy karty  
Benefit Multisport,  
Fit Profit,  
OK System

Pierwszy  
w Wieliczce **FITNESS NA TRAMPOLINACH**  
w Klubie SolnyFit



ZAPISY od poniedziałku do piątku w godzinach: 10.00-18.00  
pod nr 519 691 201 Solne Miasto Sp z o.o., 32-020 Wieliczka, ul. T. Kościuszki 15

Jump4Fit Trampoliny Wieliczka www.solnemiasto.eu/fitness

SOLNYfit

Centrum Edukacyjno-Rekreacyjne Solne Miasto  
oraz Klub Fitness SolnyFit

serdecznie zapraszają

na

SOLNEMIASTO  
SP Z O.O.

**Cyrkowy Bal Karnawałowy**

22.02.2020 *Sobota* godz. 16.00-18.00



W programie:

**POKAZY / WARSZTATY / ANIMACJE / SZCZUDLARZE**  
żonglerka piłeczkami, maczugami, chustkami / flowersticki / tańce cyrkowe  
konkurs gigantycznej skakanki / chodzenie na małych szczudłach /  
kuglarski tor przeszkód / talerzyki cyrkowe / balonowe ZOO / cyrkowy quiz

**ZAPRASZAMY DZIECI W WIEKU 4-9 LAT**

Mile widziane: wielkie kolorowe muchy lub kapelusiki na głowę *jednominuta*

Bal poprowadzą cyrkowcy z teatru „Jednej miny”

Koszt: 35 zł od dziecka | rodzeństwo (2 dzieci) - 50 zł | rodzeństwo (3 dzieci) - 65 zł  
Dzieci poniżej 3,5 lat pod opieką rodzica wstęp 19 zł.

Zapisy: 12 297 39 64 lub osobiście w recepcji klubu

e-mail: [fitness@solnemiasto.eu](mailto:fitness@solnemiasto.eu) | [www.solnemiasto.eu/fitness](http://www.solnemiasto.eu/fitness)

Centrum Edukacyjno-Rekreacyjne SOLNE MIASTO, ul. Tadeusza Kościuszki 15 Wieliczka

SOLNYfit

**Grafik zajęć fitness klubu SolnyFit**

Zapisy na zajęcia przez stronę internetową: <https://solnemiasto.gymmanager.com.pl/> lub pod nr. tel. 12 297 39 64

SOLNEMIASTO  
SP Z O.O.

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota
17.15 - 17.55 GIMNASTYKA KOREKCYJNA 3-5 lat Ewa Makieła	17.00 ABT Agnieszka Krawczyk	17.15 BODY SHAPE Paweł Burda	17.10 ZUMBA KIDS (5-12 lat) Katarzyna Augustyn	17.00 PŁASKI BRZUCH Paweł Burda	9.00 ZUMBA* Emilia Furman
18.00-18.45 GIMNASTYKA KOREKCYJNA 6-7 lat Ewa Makieła	18.00 ZUMBA* Ada Frasiak	18.15 PŁASKI BRZUCH Paweł Burda	18.00 GT COMPACT Justyna Pułsakowska	18.00 ZDROWY KRĘGOSŁUP Agnieszka Krawczyk	11.15 JOGA Agnieszka Wierzbicka-Ciaćma
18.50 - 19.35 GIMNASTYKA KOREKCYJNA 8-9 lat Ewa Makieła	19.00 BODY SHAPE Paweł Burda	19.00 PŁASKI BRZUCH Kamila Maciejko	19.00 PIŁKI Kamila Maciejko	18.00 MOBILITY&STRETCHING Grzegorz Holewa	
19.40 - 20.25 GIMNASTYKA KOREKCYJNA 10-12 lat Ewa Makieła		19.30 ZUMBA* Emilia Furman	19.00 CROSS&RUN HEROES Grzegorz Holewa	19.00 ABT Agnieszka Krawczyk	
20.00 ABT Paweł Burda	20.00 ZDROWY KRĘGOSŁUP Kamila Maciejko	20.30 GT CORE Justyna Pułsakowska	20.00 ZDROWY KRĘGOSŁUP & STRETCHING Kamila Maciejko	20.00 TABATA (CROSS HEROES) Grzegorz Holewa	
20.15 JOGA Agnieszka Wierzbicka-Ciaćma	21.00 GT POWER Justyna Pułsakowska	21.00 KICK-BOXING Bartosz Kowal	21.00 TABATA Grzegorz Holewa		
21.00 KICK-BOXING Bartosz Kowal					
19.30 TRAMPOLINY Dominika Sikora	19.30 TRAMPOLINY Ada Frasiak	19.45 TRAMPOLINY Dominika Bożek	19.45 TRAMPOLINY (gr. początkująca) Justyna Pułsakowska	19.30 TRAMPOLINY Dominika B./ Dominika S.	

RODZAJ ZAJĘĆ: ■ wzmacniające ■ taneczne ■ dla dzieci ■ prozdrowotne ■ wytrzymałościowe ■ trampoliny ■ sztuki walki

ZAJĘCIA ODBYWAJĄ SIĘ OD 5 ZAPISANYCH OSÓB.  
ODWOŁANIA ZAJĘĆ MOŻNA DOKONAĆ NAJPOŹNIEJ 2H PRZED ICH ROZPOCZĘCIEM, W INNYM PRZYPADKU ZAJĘCIA PRZEPADAJĄ.  
Więcej informacji na stronie internetowej [www.solnemiasto.eu/fitness](http://www.solnemiasto.eu/fitness) lub na Fan Page [facebook.com/SolnyFit](https://www.facebook.com/SolnyFit)

\*Trampoliny: 20zł/1 wejście, 69 zł/4 wejścia, 129zł/8 wejść

jump4fit  
WIELICZKA



## PUCHAR MAKROREGIONU WSCHODNIEGO OYAMA

Dnia 7 grudnia 2019 r. w Kozienicach odbył się Puchar Makroregionu Wschodniego OYAMA Polskiej Federacji Karate w konkurencjach Kumi-te i Kata. Wystartowało 248 zawodników w konkurencjach walki i 169 w demonstrowaniu form, w tym 15 reprezentantów Wielickiego Klubu OYAMA, którzy zdobyli 12 medali. Znamicie spisała się reprezentacja Wielickiego Klubu OYAMA podczas Pucharu Makroregionu Wschodniego który odbył się w Kozienicach, zdobywając 12 medali w tym 2 złote, 6 srebrnych i 4 brązowe. W konkurencji kata srebr-

ny medal zdobyła Aleksandra Zięcina, a brązowy Iwo Biernat. W konkurencji kumite miejsca na podium zajęli: I miejsce: Jakub Pulsakowski, Krystian Biegański; II miejsce - Magdalena Mróz, Maciej Szędzielorz, Iwo Biernat, Maja Fliśnik, Hubert Biernat; III miejsce Adrianna Mróz, Jan Michalski, Marek Tomasik. W zawodach wzięli udział także inni członkowie naszego klubu, jako sędzia maty: Sensei Jarosław Hebda. Opiekunem sportowym naszej reprezentacji byli Senpai: Grzegorz Midura i Michał Płonka. Serdecznie gratulujemy udanego występu! *Wielicki Klub OYAMA*



fot. archiwum Wielickiego Klubu Oyama

## SUKCESY ALEKSANDRY PIEPRZYCY Z WKKK

Aleksandra Pieprzyca z Wielickiego Klubu Karate Kyokushinkai najlepsza juniorką Małopolski wszechdyscyplin wg. czytelników Gazety Krakowskiej! W piątek 10 stycznia w Karacher Hali Cracovii odbyła się uroczysta gala „Dziennika Polskiego” i „Gazety Krakowskiej”, podczas której laureaci plebiscytu Sportowiec Małopolski 2019 odebrali nagrody, medale i puchary. Senpai Aleksandra Pieprzyca 4.kyu z Wielickiego Klubu Karate Kyokushinkai w towarzystwie prezesa zarządu WKKK sensei Krzysztofa Kopicowskiego 3.DAN oraz rodziców odbiera nagrodę dla najlepszej juniorki powiatu wielickiego oraz najlepszej zawodniczki w całej Małopolsce. Gratulujemy tego wspaniałego wyróżnienia i promocji klubu i Wieliczki! Zwieńcze-

niem plebiscytu 10 Asów Małopolski (wybranych przez Kapitułę) i Sportowiec Małopolski (wyłonionych w głosowaniu naszych Czytelników) była uroczysta gala, która wczoraj odbyła się w piątek 10 stycznia 2020 roku w Krakowie. Zgromadziła ona kilkuset sportowców, trenerów i działaczy z naszego regionu, w tym byłych olimpijczyków. Wszystkim gratulujemy wyników i zdobycia popularności w swoim środowisku. Cieszymy się, że mogliśmy docenić nie tylko wielkie gwiazdy sportu, ale i tych, którzy dopiero są na początku swojej sportowej drogi. Liczymy, że zdobycie laurów w plebiscycie naszej redakcji będzie dla wszystkich nie tylko satysfakcją, ale i bodźcem do stawiania kolejnych kroków w karierze. *Wielicki Klub Karate Kyokushinkai*



# GWIAZDKOWE GRANIE DLA KACPERKA

17 stycznia 2020 r. w Szkole Podstawowej w Sierczy odbył się koncert charytatywny „Gwiazdkowe Granie” dla 13-miesięcznego Kacperka Ryto, który potrzebuje najdroższego leku świata wartego 8 mln zł. W przygotowaniu do tego przedsięwzięcia zaangażowali się pracownicy Oddziałów Przedszkolnych przy Szkole Podstawowej im. Królowej Jadwigi w Sierczy, mając za sobą wsparcie Dyrekcji. Organizatorkami i pomysłodawczyniami koncertu była Katarzyna Cholewa i Grażyna Woźniak. Nie musiały długo namawiać koleżanek do pomocy. Zainteresowanie i chęć uczestnictwa w tym wydarzeniu przerosło wszelkie oczekiwania. Liczba firm przekazujących przedmioty, vouchery oraz bony rosła z dnia na dzień, a ich wartość zaskakiwała. W akcję zaangażowało się Szkolne Koło Wolontariatu, Uczniowie,



Rodzice oraz Nauczyciele i Pracownicy szkoły. Koncert rozpoczął się występem Orkiestry Dętej ze Świątnik Górnych, a następnie swoje umiejętności wokalne, instrumentalne i taneczne zaprezentowali uczniowie, rodzice, a nawet dziadkowie. W trakcie imprezy odbywała się sprzedaż cegiełek, które brały udział w losowaniu przeszło 300 nagród losowanych do późnych godzin. Na tłumnie przybyłych gości czekał domowy poczęstunek. Można było skosztować pyszności ofiarowanych przez ludzi dobrego serca. Zakończenie imprezy odbyło się w tanecznych rytmach, którym

towarzyszyło serduszkowe konfetti dla Kacperka. Udało się wspólnie zebrać 23 232,25 zł. Dziękujemy wszystkim, którzy nie przeszli obojętnie i dołożyli swoją cegiełkę do zebranej kwoty. SP w Sierczy



## NOWOROCZNE SPOTKANIE POLSKIEGO ZWIĄZKU NIEWIDOMYCH



Noworoczne życzenia nadziei, Pokoju i miłości wybrzmiały podczas spotkania wielickiego PZN. Niech nam wszystkim nie zabranie zgody, budowania dobra i sił do wzajemnej pomocy. Radosny to czas... MGOPS Wieliczka



fot. Wieliczka



RAZEM DLA  
MARYSI

## KAMPANIA 100 DNI DLA MARYSI

Marysia jest podopieczną Fundacji „Wygrajmy Siebie”. Choruje na najcięższą postać SMA typu 1 (rdzeniowy zanik mięśni). Choroba nie pozwala jej się ruszać, mówić, oddychać i jeść samodzielnie. Jedyną nadzieją pokładana jest w innowacyjnej terapii dostępnej w Stanach Zjednoczonych, która daje Marysi szansę na życie i rozwój. Koszt tego leczenia to około 8 milionów złotych! Bardzo zaangażowaliśmy się w ratowanie życia małej Marysi. Powstał plan kampanii „100 dni dla Marysi”, która rusza już 23.01.2020r i będzie trwała do 1.05.2020r.

MARYSIE MOŻNA WESPRZEĆ:

Fundacja „Wygrajmy Siebie”

nr konta:

80 1240 4650 1111 0010 7184 5718

– z dopiskiem: Marysia 12

Szybkie wpłaty dostępne na stronie  
[WWW.WYGRAJMYSiebie.PL](http://WWW.WYGRAJMYSiebie.PL)

Zbiórka prowadzona jest wraz ze Stowarzyszeniem Hospicyjnym „Bądźmy Razem” z Wiśniowej. Na Facebooku prowadzone są licytacje - Razem Dla Marysi | LICYTACJE | Marysie można wesprzeć również przez portal [siepomaga.pl](http://siepomaga.pl). Fundacja prowadzi działania na terenie Krakowa i okolic, Stowarzyszenie w innych częściach województwa.



PATRONAT MEDIALNY



## JUBILEUSZ 20-LECIA PARAFII W GOLKOWICACH



26 stycznia wspólnota wiernych w Golkowicach obchodziła 20. rocznicę erygowania parafii Matki Bożej Fatimskiej. Uroczystości koncelebrowanej Eucharystii przewodniczył Prowincjał Polskiej Prowincji Zgromadzenia Słowa Bożego Werbistów o. Sylwester Grabowski. W uroczystej mszy uczestniczyli mieszkańcy Golkowic oraz przedstawiciele władz gminy Wieliczka. Oprawę muzyczną na mszy zapewniła schola parafialna oraz Kapela Mietniewska. CKiT Wieliczka



# ...by zdrowym być

## ODŻYWIANIE I AKTYWNOŚĆ

Potrawy, które spożywamy, niezależnie jaką metodą czy sztuką kulinarną wykorzystamy, są tylko elementem dostarczającym naszemu organizmowi energii do funkcjonowania. Musimy prawidłowo się odżywiać, oddychać, unikać stresu, relaksować, wysypiać, dbać o środowisko.

Nasz metabolizm jest procesem pokrywającym zapotrzebowanie energetyczne, którego głównym nośnikiem energii w komórkach jest ATP (adenozyno-5' trifosforan). Jedną ze znanych i skutecznych diet jest dieta rozdzielną. Niełączenie węglowodanów i białek zwierzęcych ułatwia trawienie i spalanie tłuszczu. Duże ilości spożywanych węglowodanów dostarcza sporo energii, którą, aby nie utyć, należy spalić, najlepiej poprzez aktywność. Zrezygnowanie z węglowodanów może wywołać syndrom odstawienia. Organizm, pokrywa braki energii spalając tłuszcze, spada poziom insuliny we krwi, może również dojść do odwodnienia organizmu, jeżeli zbyt mało pijemy wody.

Również pory dnia i roku mają wpływ na nasze samopoczucie i zdrowie. W czasie dnia, kiedy jesteśmy aktywni fizycznie możemy jeść więcej, wieczorem i w nocy nie potrzebujemy zbyt dużej dawki energii i jemy mniej. Również nasze pokarmy spożywa-

ne latem i zimą różnią się od siebie. Zimą potrzebujemy więcej energii do ogrzania organizmu. Nasz organizm wysyła sygnały aby chronić się przed zimą. Okres zimowy to czas na odbudowę organizmu, na zwolnienie i relaks. Długie noce to wskazanie na zmniejszoną aktywność. Posiłek powinien być, nie obfity a bardziej kaloryczne. Wspaniałą rzeczą na oczyszczenie organizmu i wydalenie produktów przemiany materii jest wizyta w saunie. Latem jemy warzywa, owoce oraz potrawy lekko strawne i wychładzające. Ani latem ani zimą nie zapominamy o picu wody.

Powinniśmy wiedzieć, że ochota na jakiś smak, wskazuje na braki w naszym organizmie witamin czy mikroelementów. Jeżeli odrzucamy określony smak, znaczy to, że mamy ich nadmiar. Dlatego tak ważne jest zrównoważone odżywianie, dobór różnorodnych (kolorystycznie i smakowo) produktów. Monotonia smaków, kolorów, produktów przetworzonych na naszym stole to utrzymywanie stanu braku równowagi w naszym organizmie. Świadome radzić sobie ze stresem, rozwijać aktywność fizyczną i umysłową. Musimy również brać pod uwagę swój wiek. Po 35 roku życia zaczynamy tracić młodzieńczą energię i czu-

jemy że brakuje nam wewnętrznego gorąca. Zauważamy, że lubimy mocniejsze i rozgrzewające napoje, ostre i gorzkie przyprawy, mięso. Każdy z nas jest indywidualnością /jesteśmy polimorficzni/ z zapisanymi cechami w każdej komórce ciała. Nie mamy jednakowych żołądków i potrzeb. A grupa krwi jest kluczem, który otwiera drzwi do tajemnic zdrowia, choroby, długowieczności, witalności i odporności psychicznej."/1/

Zdzisław Kapera

/1/ „Jedz zgodnie ze swoją grupą krwi” dr Peter J. D'Adamo i Catherine Withney.

## SEKRETY STAREGO KREDENSU: BABKA ZIEMNIACZANA

### SKŁADNIKI:

- 2 kg obranych ziemniaków
- 30-35 dkg boczku wędzonego lub słoniny
- 3-4 jajka
- 1 łyżka kaszy mazurskiej
- 1 łyżka kaszy manny lub płatków owsianych
- 2-3 cebule
- majeranek
- sól
- pieprz
- zielona pietruszka

**WYKONANIE:** Pokroić drobno boczek i cebulkę, podsmażyć chwilę na patelni ewentualnie dodać mieloną słoninę. Połączyć z utartymi ziemniakami, dodać roztrzepane wcześniej jajka oraz pozostałe składniki i dokładnie wymieszać. Ułożyć w prodiżu lub w metalowej formie i piec półtorej godziny do zarumienienia. Smacznego! *Krzysztofa Buzała*



**ASTERIKS I OBELIKS  
TAJEMNICA MAGICZNEGO  
WYWARU**



(126) FAMILIJNY, ANIMOWANY.  
ROK PRODUKCJI: 2018. DUBBING.  
OD LAT: B.O.

**OFICER I SZPIEG**



(206) THRILLER SZPIEGOWSKI.  
ROK PRODUKCJI: 2019. NAPISY: 15-  
OD LAT: B.O.

**ZAMBEZIA - 3D**



(120) FAMILIJNY, ANIMOWANY, 3D.  
ROK PRODUKCJI: 2012. DUBBING.  
OD LAT: B.O.

**MAYDAY**



(55) KOMEDIA, DOK PRODUKCJI: 2019.  
POLSKI: 15+

**WIKING TAPPI**



**BAJECZNE NIEDZIELE**  
(150) ANIMACJA, FAMILIJNY,  
ROK PRODUKCJI: 2018, 2019. DUBBING. 4+

**DWÓCH PAPIEŻY**



(205) DRAMAT, ROK PRODUKCJI: 2019.  
NAPISY: 13+

**JAK BÓG DA**



(127) KOMEDIA, ROK PRODUKCJI: 2015.  
NAPISY: 12+

**DOGONIĆ  
MARZENIA**



(132) FILM SPORTOWY/FAMILIJNY,  
ROK PRODUKCJI: 2019. LEKTOR.  
OD LAT: B.O.

KINO WIELICKA MEDIATEKA DLA SENIORA

**MUSTANG**



(137) DRAMAT, ROK PRODUKCJI: 2015.  
NAPISY: 15+  
CABINET FILMOWYCH CIENI  
KINO WIELICKA MEDIATEKA DLA SENIORA

**PROXIMA**



(147) DRAMAT/AKCJA.  
ROK PRODUKCJI: 2019. NAPISY:  
KINO WIELICKA MEDIATEKA DLA SENIORA

**KOD DEDAŁA**



(149) THRILLER, ROK PRODUKCJI: 2019.  
NAPISY: 15+  
KINO WIELICKA MEDIATEKA DLA SENIORA

**JACKIE**



(131) BIOGRAFICZNY/DRAMAT,  
ROK PRODUKCJI: 2016. NAPISY: 15+

KINO WIELICKA MEDIATEKA, Plac M. Skulimowskiego 3, Wieliczka, tel. 12 385 88 38, Facebook: Kino Wielicka Mediateka

KINO WIELICKA MEDIATEKA BIERZE UDZIAŁ W PROJEKCIE NOWE HORYZONTY EDUKACJI FILMOWEJ.  
PROJEKT REALIZOWANY PRZY WSPARCIU POLSKIEGO INSTYTUTU SZTUKI FILMOWEJ.





# Małopolski Bank Spółdzielczy

*Zawsze Twoim Bankiem*



## Oddziały MBS

### Oddział w Wieliczce

- ul. Kilińskiego 2, tel. 12 278 13 95

### Oddziały w Krakowie

- ul. Wysłouchów 4, tel. 12 654 56 16
- ul. Wodna 2, tel. 12 655 23 68

### Oddział w Niepołomicach

- ul. Kościuszki 20, tel. 12 281 10 30

### Oddział w Kłaju

- Kłaj nr 654, tel. 12 284 14 33

### Oddział w Myślenicach

- Myślenice, Rynek 16, tel. 12 272 02 24

### Oddział w Gdowie

- Rynek 106, tel. 12 251 60 00



## Filie MBS

### Filie w Wieliczce

- Pl. Kościuszki 1, tel. 12 289 01 65
- ul. Słowackiego 29 (Budynek Starostwa Powiatu)
- ul. Wincentego Pola 4b, tel. 12 288 33 80

### Filia w Krakowie

- ul. Balicka 263, tel. 12 265 03 74

### Filia w Węgrzcach Wielkich

- Węgrzce Wielkie 266/1, tel. 12 251 11 12

### Filia w Niepołomicach

- ul. Szeroka 1, tel. 12 281 12 79

### Filia w Zabierzowie Bocheńskim

- Zabierzów Bocheński 53, tel. 12 250 16 60

### Filia w Myślenicach

- Rynek 8/9, tel. 12 272 66 10



**Centrala Małopolskiego Banku Spółdzielczego**

ul. Kilińskiego 2, Wieliczka, tel.: 12 278 14 66, fax: 12 289 44 40

e-mail: [info@mbsw.pl](mailto:info@mbsw.pl)  
[www.mbsw.pl](http://www.mbsw.pl)